

# नेपालभाषा निथी दुगुया छुं आधार

काशीनाथ तमोट



पिकाक  
कुलां साहित्य पाःलाः

रवि शाक्य, इखाउँ, यल

# पुलांगु नेपालभाषा निथी दुगुया छुं आधार

□ काशीनाथ तमोट

पिकाक

कुलां साहित्य पाःलाः

पाटन संयुक्त क्याम्पस

यलधवाखा, यल

ने. सं. १११३ न्हूदँ

मू- २० ।-

## १. पृष्ठभूमि

### १.१. पुलांगु नेपालभाषाया अध्ययन

पुलांगु नेपालभाषाया भाषा वैज्ञानिक ब्वैज्या जूगु सच्छिदं दत्त । थ्व ज्या दक्खिसिबय् ह्यापां नर्वेया अगस्त कनराय्डीं ने. सं. १०११ स “नेपाल-भाषा: व्याकरण व भाषा-परीक्षा” च्खे च्वया, छुत । कनराय्डीं हे निदं लिपा “संस्कृत-नेपालभाषा शब्दावली” नं पिका:गु खः । थ्व ने. सं. १९५५ स रूसया पौरस्त्यविद् मिनायफ नेपा: झा:बले यलया पण्डित गुणनन्दं यलया हे मल्लकालीन संस्कृतविद् हरिवंश शर्मां ने. सं. ८०० ज:ख:पाखे च्व:गु “नाममाला” सफू ह्लयया:व्यूगु खः । थुनियात “अमरसिंह सफुरि” नं धाइ । थ्व अमरकोशया निगूगु काण्ड मनुष्य वर्गतकया ल्यया व पद्यबद्ध नेपालभाषा अनुवाद सफू खः । थ्वयां लिपा डेन्मार्कया हाय्न्स जोर्गेन्सनं नेपालभाषाया अध्ययन, विश्लेषणय् थ:गु जीवनया नौदं (१०४१-१०६१) फुकादिल । चय्कलं च्खे (स्वंगू) जक मखु प्यंगु सफू नं पिकयादिल, गुकी खं:धुकू (१०५६) व व्याकरण (१०६१) मुख्य खः । थोकल्लय् स्वीडेनया डा० लोनहार्डे पुलांगु नेपालभाषा साहित्यय् विशेष रूपं व जर्मनीया डा० कोयलभरजुपिसं नेपालभाषाय् विशेष चाख क्यनादीगु दु । थन भाजु जोर्गेन्सनं पाण्डुलिपि सफुती च्वंगु नेपालभाषायात थ्वीकेभनं छूगु ना Classical Newari (“शास्त्रीय नेपालभाषा”) लोकम् ह्याना: “पुलांगु नेपालभाषा” या पर्याय् जूगु खँ लुमकेबह जू ।

कनराय्डीया च्वसु मूलतः अबले पिदने धुंकूगु न्यागू सफूया नेपाल-भाषासम्बन्धी ज्वलं बःकयाः च्वःगु खनेदु । छहा यूरोपबासीं ह्लापां नेपाल-भाषाया ज्वलं पिकाःगु कर्कपेट्टिकया “नेपाल अधिराज्यया बयान” (ने. सं. (१३१) स खः । डेनियल राइटया “नेपालया इतिहास” (१९७) स नं नेपालभाषाया पुलां मे, आदि दु । हजसनं (१०००) नं नेपालभाषाया शब्दावली बियाः च्वखें च्वःगु दु । कनराय्डीयात बेण्डालया “बौद्ध संस्कृत पाण्डुलिपिया धलः” (१००३) व “नेपाल व उत्तर भारतया यात्रा (१००६) साहित्यं नं गुहालि यात । पिदंगु थ्व ज्वलं त्वःता कनराय्डीं थःगु ह्लापांगु च्वसुइ हितोपदेश, कार्तिक माहात्म्य, स्वयम्भूत्पति कथा व चाणक्यनीति पाण्डुलिपिया नं सामान्य अध्ययन याःगु खनेदु ।

हाय्न्स जोर्गेन्सन खँवःधुकू (१०५६) दय्कूबले २३ गू स्रोत ज्वलं छ्यःगु दु । उकी मध्ये ११ गू मिति दुगु खः । उकियात मल्लकाल व लिपाया ज्वलंकथं ब्वथःसा थथे जुइ । गथे :-

- १) हितोपदेश १ (ने.सं. ४८१ ?)
  - २) बेताल पंचविशतिका १ (७६५)
  - ३) चाणक्यसार संग्रह १ (८११)
  - ४) नारदस्मृति (८२०)
  - ५) वैद्याङ्क (८३२)
- 
- ६) हितोपदेश २ (६०६)
  - ७) बेताल पंचविशतिका २ (६२१)
  - ८) मदनविनोद (६५१)
  - ९) चाणक्यसार संग्रह २ (६६५)
  - १०) भागवत पुराण (६७१)
  - ११) नामसंगीति (६७६)

मिति मदुगु खुगू ज्वलं अप्पोधैयें मल्लकाल लिपाया धँगु संकेत यानातःगु दु । “मेगु स्रोत” य् क्यनातःगु हजसन ग्रन्थ ३३ खर्दार जीत-मोहनं च्वःगु संस्कृत-नेपालभाषा शब्दावली, ग्रन्थ २४ संस्कृत-नेपाली-नेपालभाषा नेपालया वर्णन व ग्रन्थ ८२ संस्कृत-नेपाली-नेपालभाषा व्याकरण हजसनया हे हःपालं च्वःगु खनेदु । ब्रायन हफ्टन हजसन

(१९२० १०१४) नेपालय २० द (१४४-१६३) च्वंगु खः । हजसन ग्रन्थ  
 ८२ यलया पण्डित अमृतानन्द ने. सं. १५१ स च्वःगु व्याकरण खः ।  
 (मल्ल, १९८०:४१) वास्तवय् जोगेन्सनया स्रोतय् करीव ७० प्रतिशत  
 मल्लकाल लिपाया ज्वलं लाः ।

ऐतिहासिक मिखां स्वयंबले जोगेन्सनया हितोपदेश १ या काल  
 निर्धारणया तस्सकं महत्व दु । थ्व जोगेन्सन (१९२७, १९३६:४) धाःथं  
 ने. सं. ४८१ या मखु । नेपालभाषा शब्दकोश निर्माण समितिया दुजःपिसं  
 उकिया संबत् स्वःबले ११ बांलाक हे खनेदत । न्ह्योनेया ४ (?) जक  
 छोने निकः च्वयातःगुलि थथे हे धाय् मफत । (१९८०: टिप्पणी पौ २-४)  
 थ्व समस्याया प्रायः समाधान मय्जु ज्वाला स्थापितं (१९०६) याःगु दु ।  
 पश्चिम बलिनया सरकारी नृतत्वशास्त्रीय संग्रहालयय् दुगु थ्व हितोपदेश  
 डा० कमलप्रकाश मल्लया सौजन्यं माइक्रोफिल्म प्राप्त जुयाः पुलांगु नेपाल  
 भाषा निर्माण योजनाय् स्रोत ज्वलं कथं छ्यःगु दु । थुकियात मय्जु ज्वाला  
 स्थापितं नेपालभाषा स्नातकोत्तरय् अनुसन्धान-प्रबन्ध रूपं सम्पादन व  
 विश्लेषणात्मक अध्ययन यानादीगु दु । वय्कःया अध्ययनकथं न्ह्यथना  
 विवादास्पद हितोपदेश थुकिया १) लिपि (आखः व त्याः), २) भाषा,  
 ३) लेखन सामग्री (भ्वं) या छ्यला व ४) ने. सं. ८०६ या पाण्डुलिपि  
 हितोपदेश तुलनाया दृष्टि ने. सं. ६००-८०० दुनेया अर्थात् ने. सं. ६९१  
 या जुइफु । ने. सं. ८०६ या हितोपदेश आशा सफूकुथी (त्याः नेवा ७६)  
 दुगु खः । थुकि सोदत जोगेन्सनया खँवःधुकू अप्पो ई. १५७१ अर्थात्  
 १६ गू शदीया अन्त्य तकया ज्वलनय् आधारित जू । थ्व हितोपदेशयात  
 ने. सं. ८०० या जःखःया नाला कालधाःसा दक्कसिबय् पुलांगु स्रोत ज्वलं  
 ने. सं. ७६५ या अर्थात् १७ गू शदीया अन्त्य पाखेया “बेताल पंचवि-  
 शतिका” जुइ । जोगेन्सनया व्याकरणं नं थबले तकया भाषाया प्रतिनिधित्व  
 याइ ।

पुलांगु नेपालभाषाया अध्ययन परम्पराय् नेपालभाषा शब्दकोश  
 निर्माण समिति न्ह्याकाच्चंगु पुलांगु नेपालभाषाया खँवःधुकू निर्माण  
 योजनाया तस्सकं महत्वपूर्ण थाय् दु । थ्व योजनाया ह्यापांगु (ई. १९८३-  
 ८५) परम्परागत कोश” (Lexicon) चरणय् ने. सं. ५०१-८३१ या

१३ गू कोश स्रोत ज्वलं, निगूगु (१६८६-८६) “शब्दकोश” (Dictionary) चरणय् बाखं, प्याखं, चिनाखं, दर्शन-नीति व ऐतिहासिक ज्वलंया ३७ गू स्रोत यानाः ५० गू ज्वलं दुध्याःगु दु । थ्व त्वःता २० गूति सन्दर्भ पाण्डुलिपि ज्वलं न समितियाके दु । लिपागु चरणय् ने. सं. २३५-८६६ अर्थात् ६६५ दया ज्वलं दुध्याःगु दु । भाषा अध्ययनया मिखां स्वयंबले थ्व ज्वलंया निथी विशेषता खनेदु ।

१. जोगेन्सन ने. सं. ६०० न्ह्योया केवल ७ गूति जक स्रोत ज्वलं छ्यले खन । पुलांगु नेपालभाषा खँवःधुकू निर्माण योजनां ने. सं. ६००-६०० दुनेया ४४ गू ज्वलं छ्यःगु दु ।
२. जोगेन्सन ने. सं. ६६१ न्ह्योया स्रोत ज्वलं छ्यले मखं । न्ह्यानाच्चंगु योजनां ने. सं. ६०० न्ह्योया महत्वपूर्ण खुगू स्रोत नापं छुं अभिलेख छ्यःगु दु ।

## १.२. निथी दुगुया आभास

निथी पुलांगु नेपालभाषाया आभास छुं छुं ह्लापां हायन्स् जोगेन्सन थःगु व्याकरण (१०६१) य् खंगु खः । वय्कलं नेपालभाषाया ध्वनि-प्रक्रियाय् थ्व खन । वय्कलं थ्व निथी रूपयात ह्लापांगु (Older) व लिपागु । (Younger) धकाः ब्वयलादीगु दु । वय्कःया दसु थन न्ह्यबने-बह जू ।

## ह्लापांगु व लिपांगु रूप

(क) स्वर परिवर्तन

१) ओ, व-या अ

— खिपोतया खिपत, (“खिपः”), आदि

— नुग्वडया नुगल, (“नुगः”), आदि

२) ए, य-या इ

— मेया मि, (“मि”), आदि

— स्ययया सिय, (“सिये”), आदि

३) ओ, व-या उ

— ह्योयया म्हुय (“म्हुये”), आदि

— थ्वलेया थुलि, (“थुलि”), आदि

४) अ-या

— खन्, खंति, (“खंति”), आदि

(ख) अन्त्य व्यञ्जन

५) क, त, ल-या लोप

- मलकया मल ("मलः"), आदि
- लाहातया लाहा ("ह्लाः"), आदि
- बाहालया बाहा ("बहाः"), आदि

६) नासिक्यवर्णया अनुस्वार - स्वनया स्वां ("स्वां"), आदि

७) स, च, ग-या य

- ससया सय ("सःपु"), आदि
- त्वाचया त्वाय ("पासा"), आदि
- रोगया लोय ("त्वय्"), आदि

(ग) मेगु व्यञ्जन परिवर्तन

८) च-या य

- ख्वाचया ख्वाय ("ख्वाय्"), आदि

९) ड, द-या, ल, र

- मोड, मोदया मोल ("म्बः"), आदि

१०) ओ, उ-या न्हो ड-या व,

- डोयया वय ("वैय्"), आदि
- ह्याङ्गुया ह्याउं ("ह्याउं"), आदि

११) मेगु स्वरय् ड-या न्य

- डाया न्या ("न्या"), आदि
- ड्हायया न्हाय ("न्हाये"), आदि
- डिनया निन ("नी"), आदि
- हेङ्गय न्हेल ("न्हो"), आदि

ध्व दसुं संकेत याः योगेन्सनया खँग्वःधुकू व व्याकरणं पुलांगु नेपाल-भाषाया प्यब्वय् छव्व जक प्रतिनिधित्व याः, स्वव्वला शुरु शुरुया न्हूगु नेपालभाषाया ध्वनि-प्रक्रियाया धका प्रतिनिधित्व यानाच्चन । च्वय्बिया दसुयात क्वय् बिया कथं प्रतिशत ब्वथले फु । गथे :-

१) पुलांगु निथी रूप - ल्याः १,८ व १०।२ २५%

२) न्हूगु हिला रूप - ल्याः २-७, ९ व १०।२ ७५%

नेपालभाषा शब्दकोश निर्माण समिति टोयोटा फाउण्डेशन, जापानया गुहार्लि ई. १९८३ जनवरी निसें "परम्परागत कोश मुना पुलांगु नेपालभाषाया खँग्वःधुकू" (A Lexicon of the Classical Newari drawn from traditional Kosa sources) योजना न्ह्याकल । ध्व योजनाया प्रधान सङ्कलक भाजु काशीनाथ तमोट दक्क-सिबय् ह्लापां ने सं. ५०६ या "बालबोधिनी" (अमरकोश २) या अर्थ च्वय्

या:गु खः । थुनिया सरसरी आलेखन अबले संस्कृतविद् तथा इति-  
हासकार धनबज्र बज्राचार्यजुं यानादीधुंकुगु खः । अबले भाजु तमोटं  
(११०३) ने. सं. ५०१ या “पुत्रपौत्रादिबोधिनी” (अमरकोश १) या सम्पादन  
याना पिकायधुंकुगु खः । लिपा “बालबोधिनी” या कोश सङ्कलन या:बले  
श्व ज्या तस्सकं थाकूगु अनुभव जुल । उकि ई. १९८३ मार्च पाखे समिति  
ह्लापां दक्कसिबय लिपागु स्रोत ज्वलं “अमरसिंह सफुरि” (अमरकोश ८)  
या खँग्वः मुनेज्या याय्गु क्वःछित । “बालबोधिनी” या खँग्वःमुनेज्या  
निला या:बले भाजु तमोटं पुलांगु नेपालभाषाया क्रिया पद्धति छथिकं  
अप्पो दुगु अनुभव यात । वय्कलं पुलांगु नेपालभाषा खंग्वःधुकू उपसमिति  
न्होने मार्च ३, १९८३ (ने. सं. ११०३ अनालागा ४) स “क्रिया क्रिया-  
र्थकय् दुतिनेगु मछिना” च्वसु न्ह्यथना दिल । उकी न्ह्यथनातःगु मुख्य खँ  
दक्क बियाकथं खः ।

१) पुलांगु नेपालभाषाय् छथिकं अप्पो क्रियार्थक रूप दु ।

२) अबले धातुया नं छथिकं अप्पो संरूप (allomorph) दु ।

३) ये, नें, ले, पे, ते, के अयोगात्मक (isolating) स्वभाव दुगु  
चीन-सँय् भाय् खलःया छगू भाय् नेपालभाषाय् धातुइ स्वानाः  
योगात्मक (agglutinative) रूप व्वलेंगु छथी बद्ध रूपध्वनि  
bound (morphophoneme) खः ।

श्वयां लिपा भाजु तमोटं (१९८४) न्ह्यपुलां नेपालभाषाया छथी  
विशेषता उच्च स्वर इ, उ, (high vowel) या गुण (ए, ओ) व वृद्धि  
(ऐ, औ) रूपया विकासबारे फेब्रुवरी १०, १९८४ स प्रवचन व्यूगू खँ नं थन  
लुमंकेबह जू ।

श्व हे इवलय् डा. कमलप्रकाश मल्लजुं ई १९८४-१९८५ स गोपाल-  
राज वंशावलीया विशेष अध्ययन यानाच्चवनादीबले वय्कःयात निथी पुलांगु  
नेपालभाषा दुगु बारे आभास जुल । वय्कलं छथाय् (११०५:१८) धयादीगु  
दु :-

नेपालभाषाया थिथी अभिलेख, सफू ने. सं. ५०१ व ५०६ या  
अमरकोश वय्कलं (हायन्स जोर्गेन्सन) व्वनादीगु सी महु । वय्कलं  
छयलादीगु ज्वलं ई. सन्धा १७ गूगु निसें १९ गूगु शताब्दि दुनेया सीमित



पश्चिमलेख सफू ज्वलं जक खः । उकि ध्व Classical Newari धाःगु यात नं निब्व थले माःथे च्वन— १) सन् १७ गूगु शताब्दी न्ह्योया व २) १७ गूगु शताब्दी लिपाया Early व Late Classical Newari

### १.३ आधार निर्माण्य समस्या

पुलांगु नेपालभाषाया कालक्रमिक विशेषता वःछीत वइगु मुख्य समस्या खः— ल्हयगु परम्परा । ध्व ल्हये परम्परां ह्यापाया भाषिक विशेषता नं नापं वय्यः । थुकि पाण्डुलिपिकालीन भाषिक विशेषता सीकेत पङ्गः जुयाबी । उकि कालक्रमिक भाषिक विशेषता सीकेत तत्कालीन मौलिक ग्रन्थया अध्ययन आवश्यक जुइ, तर पुलांगु नेपालभाषाय् परम्परागत ल्हया ग्रन्थ हे आपाः दु । थुलि जुया नं न्हयपुला नेपालभाषाय् छुं महत्वपूर्ण मौलिक ग्रन्थ दु । आःतक प्राप्त दक्कसिबय् पुलांगु ग्रन्थयात नं तत्कालीन मौलिक ग्रन्थ नालाकाय्माःगु दु ।

माणिक्य भारी च्वःगु टीका “न्यायविकासिनी” (नारदस्मृति, ने. सं. ५००) व “बालबोधिनी” (अमरकोश २, ने. सं. ५०६) मौलिक खनेदु । अज्ञात वंशावलीकारया “गोपालराज वंशावली” (अ. ५०६) नं मौलिक खः । ह्यापायागु खने मदुगुलि “हरमेखना” (ने. सं. ४६४) यात नं मौलिक नाले फु, तर ह्यापांगु अमरकोश टीका जुयाः नं कलेह्रदेवया “पुत्रपौत्रादिबोधिनी” (अमरकोश १, ने. सं. ५०१) ल्हयातःगु जक खः । ध्व हे परम्पराया जुयाः नं. ने. सं. ५५० या पुत्रपौत्रादिबोधिनी (अमरकोश ३) ने. सं. ५०१ या ल्हयःगु मखु, निगुलि गुगु ह्यापाया प्रति प्रतिलिपि याःगु खः । प्राप्त ने. सं. ५०० या “न्यायविकासिनी” धाःसा च्वमि हे च्वःगु मौलिक ग्रन्थ मजुसे उगु हे ताकय् ल्हयातःगु प्रति जक खः धंगु खँ, उकी ह्यापां ह्यापांया १० पत्र मदुगुलि व प्रतिलिपिकारया उल्लेख जूगुलि स्पष्ट याः ।

ल्हयगु परम्परां ह्यापायागु भाषिक विशेषता नं ल्हयाः वइगु खँया बांलाःगु दमु—जोर्गेन्सनया खँवःधुकूया स्रोत ज्वलं “नारदस्मृति” (N) खः । थुकिया वैशिष्ट्यबारे जोर्गेन्सन थःगु व्याकरण (१९४१:७) य् व्यागलं हे उल्लेख याःगु दु । थुकी क्यनातःगु भाषिक “अनौठोपन” (peculiarities) धाथें ला ने. सं. ५०० जःखःया भाषिक विशेषता खः ।

श्व ल्ह्यायी परम्परायात अःपुक श्वीके नं थाकु, उकि थन कालक्रमिक विशेषतायात तत्कालीन प्रयोगया आधिक्यया प्रतिनिधित्व याय्कथं दसु न्ह्यथनाः खँ न्ह्यथनेगु जुइ । जोगेन्सनं थज्यागु ल्ह्याया विशेषतायात अपवाद रूपं न्ह्यथनाः वा विरल (rare) प्रयोग धयाः छखे चीका व्यूगु दु ।

पुलांगु नेपालभाषाया विशेषताया आधार दय्के ज्याय् छगू मेगु समस्या नेवाःतय् च्वया भाषाय् पुलांगु पहलं च्वय्गु प्रवृत्ति नं खः । न्वंवाय्बले न्ह्यागु जूसां च्वय्बले पुलांगु पहलं च्वय्गु रोमानी स्वभाव (Romanticism) नेपालभाषाया भाषावैज्ञानिक अध्ययनय् भ्रामक तत्त्व खः । श्व तत्त्व ह्यापाया पाण्डुलिपी नं मदै धाय्फैमखु । छायाःसा आःतकं उगु स्वभाव नेवाः भाषाविदपिके दहे दनि । कोशय् पन्नाप्रसाद जोशीया “संक्षिप्त नेपालभाषा शब्दकोश” (१०७६) व व्याकरणय् पुष्परत्न सागरया “सुबोध नेपालभाषा व्याकरण” (१०७२) थुनिया दसु खः । वय्कःपिसं नेपालभाषाया संज्ञा शब्दयात पुलांगु रूप वा तिर्यक् रूप (Oblique form) य् न्ह्यथनेगु यानादी । च्वसापासाया खसालय् जूगु “नेपाल-भाषाया व्याकरण तःमुज्या” (ने. सं. ११०३ चिल्लागा ११-तछलाथ्व ८) या परिणाम आःतकं पिकाय्मफुगुया छगू मुख्य कारण श्व हे पुलांगुप्रतिया भोह खः धौगु खँ नं थन लुमकेबह जू । (सहलहया सुलचं नामं राजा शाक्यया सम्पादनय् आः श्व पिदने धुंकल ।)

पुलांगु नेपालभाषाया विशेषताया आधार तयार याय्त ज्वलं आपाः दुथें ब्वज्या आपाः मजुनिगु नं छगू सामान्य समस्या खः । पुलांगु वाङ्मयया बांलाःगु सम्पादित सफूया अभावं श्व खयलय् आधारभूमि हे तयार याय्मानि । आः बिस्तारं छगू निगूसां पिहांवया च्वंगुली लय्ताय् थाय् दु ।

## १.४. काल-विभाजन

नेपालभाषाया भाषिक विकासया कार्यक्रम पाय्छि जुइक वःछीत अन्न नं आपालं ज्या याय् मानि । थुकी पुलांगु व न्हूगु निथी नेपालभाषा दुगु धाःसा दक्कसिनं स्वीकार याय् धुंकुगु तथ्य खः । ईपि निगू ब्यागः जूगु ई जक विवादस्पद जुइफु । काल विभाजनया प्रसङ्गय् झीत अंग्रेजी भाषाया काल विभाजनं गुहालि याय्फु । छकियात भाजु अल्बर्ट सी० बोगं

(Albert C. Baugh) शुक्थं न्यायना दीगु दु । १९७७:५६)

गथे:-

ई	विशेषता
पुलांगु अंग्रेजी Old English (ने. स. पू. ४३०-ने. सं. २७०) (AD 450-1150)	पूर्ण रूपायन काल Period of full inflections
दथु अंग्रेजी Middle English (२७०-६२०) (1150-1500)	समपात रूपायन काल Period of Leveled inflections
नहूगु अंग्रेजी Modern English (६२०-आ:तक) (1500-date)	लुप्त रूपायन काल Period of lost inflections

शुकि अंग्रेजी भाषाया काल-विभाजनया मुख्य आधार रूपायनया ह्रासोन्मुखता खः ध्रैगु सी दत नेपालभाषाया पुलांगु व नहूगु भाषा पाःगुया मुख्य आधार ध्वनिलोप उकी नं खासयानाः अन्त्य ध्वनि लोप खः । रूपावली उगु लुप्त ध्वनि पिज्वइगु त्याखं ध्व नं छधिकं रूपायन लोप जूगुया छथी पह खः ।

साधारणतया मल्लकालया अन्त्य ध्व लोप जुइगु स्वभाव विशेषरूपं ब्वलन व आधुनिक नेपालया इतिहास नापं नेपालभाषाया आधुनिक काल नं शुरू जुल । शुक्रिया दक्किसिबय् ह्रापांगु दसु कर्कपेट्रिक (१८११:२२१-२४६) या इतिहासय् खनेदु । क्वय्बिया छु दसु ने. सं. १९३ पाखेया खः । कर्कपेट्रिकं नेपाली नापं नेपालभाषाया ६०० खंम्बः पुचः बियातःगु दु । गथे:-

English	Newari	नेपालभाषा
Mankind	munno	मनू
A boy	kay-mocha	काय्मचा
A mother	mang	मां
A daughter	mhean	म्हाय्

The face	khua	ख्वा:
The belly	pooa	प्वा:
A flower	sooan	स्वां
An ironsmith	kow	की
A book	sampoo	सफू
To come	woe	वय्, आदि ।

नेपालया इतिहासय् मध्यकालयात निव्वय् थलातःगु दु । श्व काल विभाजनया मुख्य आधार स्वनिगःया स्वंगु देय् छस्वाः जुयाच्चवगु ईयात न्ह्य -मध्यकाल व यँ, यल, खप स्वकुचा दलाः स्वंगू देय् जूसांनिसँ लि-मध्यकाल नालेगु चलन दु । भाषाया इतिहासय् राजनैतिक विभाजन वा आक्रमणं तःधंगु हिउपा ह्ययः । श्व स्वनिगः ब्वथलां नेपालभाषाय् गुलितक हिउपा हल, उकिया बांलाक अध्ययन याय् हे मानि, तर छगू अध्ययन कथं श्व ब्वथलां लिपा जक यँ व खप भाय् खने दयक पाना वन । ने. सं. ८०० या जःखः खपभाय् बायावंगु खनेदु । (तमोट, ११०५:१५६) थुपि हे सामान्य सर्वेक्षण कथं थन सम्पूर्ण मध्यकाल (ने. सं. १-८८८) पुलांगु नेपालभाषाया ई खःसां थुकियात इतिहासं निव्वः थःगुया बः कयाः उगु उगु ईयां भाषिक विशेषताया विश्लेषण याय्गु आधार दय्केगु बांलाइगु ताया । गथेः-

ई.	इतिहासया नां	पुलांगु नेपालभाषाया नां
ने.सं. १-६०२ (६-१५ शदी)	पूर्व मध्यकाल	न्ह्यपुलां नेपालभाषा
ने.सं. ६०२-८८८ (१५-१८ शदी)	उत्तर मध्यकाल	लिपुलां नेपालभाषा
ने.सं. ८८८-आःतक (१८ शदी-२० शदी)	आधुनिक काल	न्ह्यूगु नेपालभाषा

निथी पुलांगु नेपालभाषाया दुगुया परिकल्पना न्यय्दं न्ह्योया हाय्न्स , जोर्गेन्सनया खँवःधुकू व व्याकरणं पुलांगु नेपालभाषाया अध्ययनय् मगाःगु व नेपालभाषाया वाङ्मय शुरू जूगु ताकाया छुं महत्त्वपूर्ण ग्रन्थया शब्द-भण्डार व व्याकरण प्रणाली पाःगुया अनुभूति याय्माःगु खः ।

सीमित ईया दुने याय्माःगु ध्व अध्ययनय् सीमित विषय दुने च्वनाः निगू ईया पुलांगु नेपालभाषाया विशेषता मालेज्या जुइ । थुकियात ह्तापां निथी ब्वथलेगु ज्या जुइ । गथेः-

१) बाह्य भाषिक भिन्नता पिते स्वय्बले पाःगु खँ

२) आन्तरिक भाषिक भिन्नता—दुने भाय् पानावंगु खँ

थुकियात नं पिते पाःगुयात उगु उगु इलय् खनेदुगु १) कोशीय—व्याकरणिक चेतना, २) शब्दभण्डार व ३) जीवताया अन्वितिया सन्दर्भय् स्वयंगु ज्या जुइ । दुने पाःगुयात धाःसा १) ध्वनिग्रामिक प्रणाली, २) क्रिया—रूपायन व ३) ध्वनि-प्रक्रियाया सन्दर्भय् वाला स्वयंगु जुइ ।

## २) बाह्य भाषिक भिन्नता

### २.१. कोशीय व व्याकरणिक चेतना

झीसं न्ह्यपुलां व लिपुलां नेपालभाषाया विशेषता कोशीय व व्याकरणिक चेतनाया प्रसंगय् नं स्वयंफु । न्ह्यपुलां नेपालभाषाया इलय् व्याकरणिक चेतना ब्वमलनिगु व लिपा संस्कृत, फारसीया अनुवादया इवल्यसां थुकिया शुरुआट जूगु खनेदु । संस्कृत परम्पराय् अमरकोश नं छुं माताय् व्याकरणिक निबमय् चिनातःगु खँग्वःधुकू खः, छायाधाःसा थुकिया खास नां “नामलिङ्गानुशासनम्” खः । थुकिया मतलब खः— व्याकरणिक लिङ्ग (Grammatical gender) भेदया नियमं चिनातःगु संज्ञा खँग्वःया धुकू । ध्व पर्याय अर्थात् संस्कृत—संस्कृत एकभाषिक खँग्वःधुकू खः ।

(क) कोश-निर्माण— नेपालभाषाय् अमरकोशया टीका च्वयंगु ज्या यक्व ह्तापा जूगु खः, तर उकी लिङ्ग भेदया विशेष च्यूता मतःसे नेपालभाषा अनुवाद बीगु कुतः हे अप्पो जूगु दु । ने. सं. ५०१ स ल्ह्याःगु अमरकोश बास्तवय् भाषाया ल्याखं वस्वयां सच्छिदं वा अझ अप्पो न्ह्योया टीका ग्रन्थ जुइफु । ध्व कंलेहदेव थः काय्छय्पित ध्वीकेभनं च्वःगु खः । (तमोट, १९०३) (झ) गोपालराजवंशावली ने. सं. ३६५ स नुवाकोटय् कन्हहदेव नांयाह्य छह्य मनु म्दुगु खँ वःगु दु । इलं करीब करीब ज्वःलाःपि अर्पि निह्यय् स्वापु दु म्दु सीकेत छुं साधन म्दु । न्ह्यपुलां इलय् अमरकोशया

नापं कोशया रूपय् यक्षमल्ल (१२८-६०२) या इलय् ने. सं. ५६६ (ऋतु रंध्र मनमथशरे) स आयुर्वेदीय शब्दकोश “धनंजयनिघण्टु” च्वःगु तक खनेदु । (वैद्य २०४१ माघः ६० ने. सं. ५०६, ५५० व ५६१ पाखेया अमरकोश नं प्राप्त जूगु दु । ध्व फुक पुलांगु नेपालभाषा खँव धुकू योजनाया स्रोत ज्वलं खः ।

न्ह्यपुलां नेपालभाषाया इलय् अमरकोश व धनंजय निघण्टु वा धनंजयकोश निथी कोश ग्रन्थ जक दुगुली निपुलांया इलय् थुकिया विस्तार जुल । थुगु इलय् च्वय् न्ह्यथना कोश परम्परा विशेष रूपं न्ह्या-नाच्चंगु व मेमेगु नं कोश खने दत । गथेः-

नाम मालाः- ध्व ई ११२३ पाखेया धनंजयं च्वःगु १६२ श्लोकया संस्कृत पर्याय कोशया नेपालभाषा अनुवाद खः । थुकिया छगू दसु थथे दुः- “शुखिलं विवरं रंध्रं छिद्रं गतं चि गह्वलं । श्रुते प्वारया नाम”, आदि । (पत्र १२ कः ८)

एकाक्षरकोशः- ध्व ई. ११६० न्ह्योया पुरुषोत्तमदेवं च्वःगु वर्ण-मालाया छगःछगः आखः छता छता प्रतीककथं अर्थ छ्यानातःगु खः । छगू दसु स्वयेः-

“अं घास्यं स्वा ( ) स ब्रह्मास नाम । (अः घास्य शदाशीव थें ।”  
(पत्र ११ कः १)

मातृका (न्यास) कोशः- ध्व वर्णमालाया तान्त्रिक न्यासया प्रतीकात्मक अर्थया धलः खः । थुकी संस्कृत बियातःगु मदु । संस्कृतय् वर्णमालायात मातृका नं धाइ । थुकी अनिसें क्षतकया प्रतीक अर्थ दु । गथेः-

अं - कपाल क) - जव बाहा  
आं - म्हुथु ख) - जव लकदंड, आदि (पत्र १ ख)

थुकिया संस्कृत रूप “बृहत्पुश्चर्याणव” य् दु । (शाहदेव, २०२८: १२-१४) विशेष बिषयमा ध्व स्वंगुलि चीधंगु कोश ने. सं. ७३० स च्वया-तःगु अपूर्ण “कोश संग्रह” (पत्र २३) स दुगु खः । ध्व प्रेमबहादुर कंसाकारजुयाके (आः आशा सफूकुथि) दुगु खः ।

पारसी प्रकाशः- ध्व कोश- व्याकरण नितांया ज्या वइकथं च्वया-

तःगु सफू खः । ने. सं. ८२० या श्व सफू संस्कृत-फारसी-नेपालभाषा कोश खः । थुकिया बयान क्वय् विशेष रूपं याय्गु जुइ ।

**अश्वशरीरावयव नामावलीः**— मल्लकालय् विशेष रूपं विकसित छगू पक्ष पशु चिकित्सा खः । राष्ट्रिय अभिलेखालयय् अश्वायुर्वेद व गजायुर्वेदया निगू दर्जनं अप्पो ग्रन्थ दु । (वैद्य, २०४१ पौषः २७) सलयात वासःयाय्गु अश्वायुर्वेदया दक्किसिबय् पुलांगु नेपालभाषाया ग्रन्थ ने. सं. ५६६ यागु खः । (वैद्य, २०४१ माघ ५६-६०) थुकी सलया अङ्ग प्रत्यङ्गया लक्षण व वासः याय्गु पद्धतिया बयान दु । प्राप्त न्ह्यथना पाण्डुलिपि वासः याय्गुसम्बन्धी मखु सलया ह्यब्वया नां धलः खः । श्व छलकय् १०३ गः संस्कृत खँग्वःया नेपालभाषा अर्थ व छपाः सचित्र नामांकन यातातःगु दु । मिति मदुगु श्व पत्र काशीनाथ तमोटया शुभ सफूकुथी दु । उकिया छुं दसु थथे खः—

जिह्वा — मे स्फिक् — पेनपाय

तालु — थक्क मन्या — मणिबन्धया मूल नली, आदि

(पत्र १ क-ख)

**नेपालभाषा-इटाली शब्दकोशः**— मल्लकालया ग्रन्थय् नेपालय् च्याउँ (८८१-८८६) च्वंहा मास्साया फादर कपुचिन पादरी जोन गुल्बर्ट (८४६-६१६) १३ द्ववःति खँग्वः दुगु श्व सफू ने. सं. ८८२ स च्वःगु घाइ । आः भेटिकन चर्च, रोमय् ने. सं. ६१२ स फादर जुमेनाल ल्हयातःगु थुकिया प्रति जक ल्यं दु । श्व नेपालभाषाया ह्यापांगु आधुनिक ढङ्गया वर्णानुक्रम हनातःगु खँग्वःधुकू खः । (तमोट, १११०:७६-८२)

**(ख) व्याकरण-निर्माणः**— मुकं नेपालभाषाय् छुं किसिमया नं व्याकरण सफू पुलांगु नेपालभाषाय् च्वःगु खने मदुनि । न्ह्यपुलांया इलय् ला संस्कृत व्याकरणया नं टीका मदुनि । श्व ज्या लिपुलां इलय् न्ह्यात । व्याकरण ग्रन्थया टिप्पणी वा टीका भाषायात अनुशासित याइ । थुकि मेगु छुं हे याय्मफुसां छथी नांयात इवःलि थःगु पहलं च्वय्गु अभ्यास मंचाय्क याकी । आःतक थुगु ईया क्वय्बिया स्वंगु व्याकरण सफू लूगु दु ।

**स्याद्यन्तकोषः**— केशर पुस्तकालय (ल्याः २३४) स दुगु ने. सं.

६०२ स रोय, रत्न, रण व भीममल्लया “चवभय” विजयराज्यय् यलय् पद्मदेवया काय् रत्नदेवयात् शुभराजं लह्याः व्युगु श्व ग्रन्थया परिचय् ह्लापां “इतिहास संशोधनको प्रमाण-प्रमेय” (बज्राचार्य, २०१६:१३७-१३८) स “साद्यन्तकोशसार” नामं ह्यसीकूगु खः । नेपाल-जर्मन पाण्डुलिपि संरक्षणया योजनां लिपा थुकियात् “व्याकरणशास्त्रं” (सी २६।७) नां छुगु दु । नेपालभाषा शब्दकोश निर्माण समिति थुकियात् “परम्परागत कोश” या स्रोत ज्वलं नालाः बांलाक स्वःबले वास्तवय् श्व कोश मखु व्यकरण सफू खनेदत । “साद्यन्त” (स + आदि + अन्त) मखुसे “स्याद्यान्त” (सि + आदि + अन्त) खः धैगु नं सीदत । थुकिया लिउने “श्रीचन्द्रगोमिरचितामल शब्द शास्त्रे” (पत्र ६२ खः २) चवयातःकथं श्व चन्द्रगोमीया नेपाल-भारत-सँदेशय् साप हे नांजाःगु “चान्द्रव्याकरण” या लिधँसाय् चवःगु नाम रूपावली संग्रह खः । थन “स्याद्यान्त प्रक्रिया” संस्कृत ग्रन्थ सँय् भाषाय् नेपालया छगू गुम्बाय् चवनाः १४ शदीया शुरू हे बाङ तोन लो रोस् तान्पां (ई. १२७६-१३४२ अनुवाद याःगु खँ लुमँकेबह जू । (सुखबातर, १९७६: १२८) स्याद्यान्त धैगु पाणिनि सुबन्त धाःथें छगू नाम रूपायन वा विभक्ति प्रत्यय्या व्याकरणिक नाम खः । श्व खँ बांलाक श्वीकेत सुबन्तया धल छकः स्वयंबह जू ।

	छबचं	निबचं	तःबचं
कर्ता	सु ( : )	औ	जस् (अः)
कर्म	अम्	औट (औ)	शस् (अः)
करण	टा (आ)	भ्याम्	भिस् (भिः)
सम्प्रदान	ङे (ए)	भ्याम्	भ्यस् (भ्यः)
अपादान	ङ सि (अः)	भ्याम्	भ्यस् (भ्यः)
सम्बन्ध	ङस् (अः)	ओस् (ओः)	ग्राम्
अधिकरण	ङि (इ)	ओस् (ओः)	सुप् (सु)

(आ. दी., २०२६:३४)

कर्ताया छबचं प्रत्यय “सु” निसँ अधिकरणया तःबचं प्रत्यय “सुप्” तक छव्वलं धाय् मालकि सुबन्त (सुप् + अन्त) धाइगु खः । श्व हे कर्ताया “सु” व अधिकरणया “सुप्” या थासय् चन्द्रगोमि “सि” प्रत्यय



तयाव्यूगु पाणिनिनाप पाःगु खँ खः । स्याद्यन्तकोषकारं थ्व खँया छुमां  
शुरूइ हे व्यूगु दु । गथेः—

“विभक्तयः सिञ्जीसित्यादिना सर्वस्यादि प्रसङ्गे . . . आदि ।

थ्व व्याकरण सफुती दसु रूप बियातःगु खँग्वःया जक नेपालभाषा  
अर्थ दु, रूपावलीया छ्यलातःगु मदु । थुकी करीब द्वःचि नेपालभाषा खँग्वः  
दु । थ्व सफुति नेपालभाषायात गुकथं व्याकरणया नियमय् चीगु लँपु क्यन  
निगू दसु कयाः स्वये ।

१) वटकभृज् (“वटकभृज्”)— वड’छोक “वः (मरि) छुइह्य”

रज्जुसृज्— खिपोट डेल “खिपः निलीह्य”

कंसपरिमृज्— कंस बोव “कँय् (थल) बुइह्य”

देवेज् (“देव+इज्)— देवपूजा याक “द्यो पुज्याइह्य”

विभ्राज्— भिग “तस्सकं (त्वइगु)”

(पत्र ५७ कः १-२)

२) बहुलिप्— अनेग चोक “आपाः च्वइह्य”

दिवासुप्— हिनस डेंग “हिनय् छनिह्य”

धनगुप्— धन लक्षरपो “धन रक्षा याइह्य”

अक्षरलिप्— अक्षरचोक “आखः च्वइह्य”

(प६ ६४ कः ५-खः १)

थन संस्कृत जान्त, पान्त खँग्वलं नेपालभाषायात न उकथं हे  
विशेषणबोधक रूप— कं,— ल,— व,— ग,— रपो छ्यलेत प्रेरित याःगु दु ।  
थन— क,— ल,— ग,— अकारान्त खनेदःसां वास्तवय् ईपि न्ह्यपुलां नेपाल-  
भाषाया— क्व,— लो / रौ,—ग्व विशेषण । भूतकाल । पूर्णभूतकाल प्रत्ययया  
तत्कालीन विकसित रूप खः ।

पारसी—प्रकाशः— राष्ट्रिय अभिलेखालय् सुरक्षित ने. सं. ८२०  
या “पारसी—प्रकाश” आसामया कर्णपूरं जुजु जहांगीर (ने. सं. ७२६  
—७४७) या उजनं संस्कृत—फारसी भाषाय् च्वःगुया नेपालभाषा तयाः  
दय्कूगु महत्वपूर्ण व्याकरण—कोश ग्रन्थ खः । भूपतीन्द्र मल्ल (८१६—८४२)  
या पालय् थ्व नेपालभाषां हीके न्ह्यो जितामित्र मल्ल, (७६४—८१६)

भागीराम परमान जुयाच्चंबले ने. सं. ८१० कछलाथ्व ६ स ल्हयकेबियाः  
 ब्वंगु 'संस्कृतपारसीकपदप्रकाश' पाण्डुलिपि नं प्राप्त जूगु दु । नेपाल-  
 जर्मन पाण्डुलिपि संरक्षण योजनां थुनियात "भाषासंग्रहसार" नामं माइक्रो-  
 फिल्म (ई. ६६०।१) याःगु दु । थुनियात हिन्दी भाषा नं तयाः योगी  
 नरहरिनाथं (२००६) पिकाःगु दु । जितामित्र मल्लं चव्य न्ह्यथना संस्कृत-  
 फारसी ग्रन्थ चक्कू खुन्हु हे ३०० ति खँवःया व्यागलं तत्कालीन हिन्दी  
 (मैथिली)- फारसी खँवःपुचः नं दय्केब्यूगु ग्रन्थ राष्ट्रिय अभिलेखालयय्  
 सुरक्षित दु । उकियात अन "पाशिकोष" नां छुनातःगु दु । (बज्राचार्य,  
 २०२१:३८)

फारसी-प्रकाशया व्याकरणगत विशेषता ह्यसीके न्ह्यो नेपालय्  
 फारसी-अरबी भाषाया प्रभावबारे सीकेगु बांलाइ । भारतय् च्यागू शताब्दि-  
 निसें हे फारसी-अरबी भाषाभाषीया आक्रमण शुरू जुल । लिपा इमिसं  
 झण्डै स्वसः दँ (ई. १५२६-१८०३) अन शासन यात । नेपालया इति-  
 हासय् बज्जालया सुल्तान शमसुद्दीन ने. सं. ४७० थिलां स्वनिगलय् हताः  
 वःगु व यँ, यल, खवप स्वथाय्सं विध्वंश याःगु खँ प्रशिद्ध जू । थबले  
 निसें भारतया मुस्मांतनाप नेपाःया स्वापु दयावं वन । थुनिया फलस्वरूप  
 ने. सं. ५०६ पाखे चव्यसिधय्कूगु "गोपालराजवंशावली" फारसी-अरबी  
 भाषाया छुं खँवः लाःगु दु । गथेः-

गो. वं खँवः	स्रोत भाषा	उर्दू कोश रूप	अर्थ
१) समसदिन (२८ खः ४) स्मसदिन (५२ कः ४)	फारसी ?	-	मनूया नां
२) सुरतान (२८ खः ४) " (५२ कः ४)	अरबी	सुल्तान	(मुस्मां) जुजु
३) तुरक (४६ कः ४)	फारसी	तुर्क	टर्कीबासी
४) रायत (४६ कः ४)	अरबी	रईयत	जनता

थ्व दसुं गौतमबज्र बज्राचार्यजुं (२०२१:३६) "मुगल साम्राज्य  
 दय्न्ह्यो च्वःगु गोपालराजवंशावली आदि पुलांगु सफूया नेपालभाषाय्  
 मुस्मां खँवः मछ्यः" धैदीगु पाय्छि मजगु खँ थन लुमकेबह जू ।

फारसी-अरबी मुस्मां खँवः अबलेयापित न्हूगु खँवः जूगुलि व  
छन्दानुरोधं थीथी रूपं च्वय्गु याःगु नं थन न्ह्यथने बहजू । गथेः-

१) समसदिन	स्मसदिन	सामसदिन	समस्दीन
२) सुरतान	श्रुतान	सुरत्तान	
३) तुरक	तिरस्क		
४) रायत			

(बज्राचार्य, २०१६: ६२-६६, २०२२: ६-१३)

अबलेया अभिलेख्य नेपालय् संस्कृतया “यवन” या अर्थय् तुर्क खँवः  
छ्यलीगु खनेदु । अ्व खँया पुष्टि पारसी-प्रकाशं नं याःगु दु । गथे

संस्कृत	फारसी	नेपालभाषा
यवन	मुशलमान	तुरक

(पत्र ८ कः ६)

न्ह्यथना “पारसी-प्रकाश” सामान्य संस्कृत व्याकरणया ढाँचाय् व्या-  
ख्या मयासे दसु जक बियाः छथी बिषय छथाय् मुनाः सरल ढङ्गं च्वयातःगु  
ग्रन्थ खः । मूल च्वमि अ्व च्वःगुया मूल कारण फारसीया माध्यमं संस्कृत  
सय्केगु खः । नेपालभाषाय् धाःसा फारसी सय्केगु त्याखं भाय् हीकूगु  
सीदु । थुकी दक्किसिबय् अप्पो नाम शब्दावली दु । खँवःयात थीथी विषय  
क्षेत्रय् ब्वथलातःगु दु । सरसरी स्वय्बले अ्व ब्वथला थथे खनेदु :-

१) नाम शब्दावली

द्यो	ई	नक्षत्र	रङ्ग
भाववाचक नाम	लः सम्बन्धी	बाय्	
वनस्पति	पशुपंक्षी	भौगोलिक स्थान	
वास्तुस्थान	थः थिति	ह्यब्व	
वसः	छेज्यावस्तु	पेशावाल	
पदविशेष	राजकाज सम्बन्धी		
२) विशेषण	३) सर्वनाम		
४) अव्यय	५) वारया नां		
६) महीनाया नां	७) त्याः		
८) क्रिया रूपावली	९) कृतप्रकरण		

(१७)

संस्कृत व फारसी भाषाया थासाय् नेपालभाषा दुध्याकूबले स्वतः है अबलेया नेपालभाषाया सामान्य व्याकरणगत रूपरेखा नं क्यू वंगु दु । थुकी दक्कसिबय् महत्वपूर्ण देन क्रिया रूपावलीया दु । थ्व “पारसी-प्रकाश” या प्राप्ति अबले संस्कृत भाषायात “द्वयभाषा” (पत्र १ कः १) वा “द्वभाषा” (२० खः ७) धाइगु खँ अकाट्य रूपं प्रमाणित जूगु दु । थ्व “देवभाषा” या विकसित रूप खः । ने. सं. ५०६ पाखेया गोपालराज वंशावली (६२ कः ४) नं थुकियात “डोभास” धयातःगु दु । पण्डित अमृतानन्दया ने. सं. ६५१ या व्याकरणय् “देवभाषा” धयातःगु दु । (मल्ल, १९८० : ४१)

**सारस्वती-प्रक्रियाः**— मिति मद्गु तर लिपि व भाषां लिपुलां नेपालभाषाया धकाः सीदुगु प्राप्त “सारस्वती-प्रक्रिया” धर्मरत्न वज्राचार्यजुषःखँ नेपाल-जर्मन पाण्डुलिपि सरक्षण योजनाय् माइक्रोफिल्म (ई. १३६३।८) जूगु नेपालभाषां स्वतन्त्र व्याख्या यानातःगु शुद्ध व्याकरण ग्रन्थ खः । मूल संस्कृत १३ शदीपाखेया अनुभूति स्वरूपाचार्यं च्वःगु थ्व ग्रन्थ मल्लकालय् तस्सकं लोकं ह्याःगु सफू खः । राष्ट्रिय अभिलेखालयय् थुकिया आपाल प्रति दु, तर नेपालभाषां च्वःगु खने मद्गुनि । अन थुकिया जुजु प्रताप मल्लं (७६१-७६४) व्वंगु सफू (ई. ३४५।१) नं द हे दु । ने. ज. पा. सं. योजनां करीब १०० गू थीथी सारस्वत व्याकरणया माइक्रोफिल्म याःगु दु । इपि ने. सं ७२६ निसें १०१६ तकया दुने लाः ।

“सारस्वत” पाणिनियेतर सम्प्रदायया व्याकरण ग्रन्थ खः । पाणिनिया ४००० सूत्रया कठीन “अष्टाध्यायी” या पलिसा जनसाधारणयात थ्वीकेभनं आचार्य नरेन्द्र थुकियात ७०० सूत्रय् सरल ढङ्गं च्वःगु खः । थुकिया अनेकौं टीका च्वःगुली अनुभूति स्वरूपाचार्यया थ्व “प्रक्रिया” तस्सकं लोकप्रिय जुल । थुकिया लोकप्रियतां तत्कालीन भारतया मुगल साम्राज्ययात नं थिल । (चौधरी, १९७१: ८४-८५) थ्व सफूवा सँयभासय् अनुवाद न्याहाहा दलाई लामा (ई. १६१७-१६५८) या शिष्य दार्भा लोचाबां याःगु खः । (सुखवातर, १९७६: १३२) मल्लकालय् पाणिनिया व्याकरण नं व्वनेगु याः, तर उकिया नेपालभाषा अनुवाद जूगु संकेत खने मद्गुनि ।

“प्रक्रिया” धैगु परिचयात्मक रूपं सूत्रबद्ध याङ्गुयात धाङ्गु व्याकरणगत खँवः खः । प्राप्त नेपालभाषा “प्रक्रिया” य् ७०० मध्ये ३०० जक सूत्र दु थें च्वं । थुकी ह्लापां संस्कृत सूत्र बियाः उकिया नेपालभाषा आपालं थासय् सामान्य रूपं व गनं गनं व्याख्यात्मक रूपं बियातःगु दु । अन्त्यय् “इति सारस्वतीय व्या (क) रण कारक भेदं समाप्त” धयातःगु दु । थ्व सफुति नेपालभाषाय् लिपुलां इलय् खास व्याकरणया अभ्यास शुरू जूगु जुल । छगू अनुवाद दसु स्वयेः—

संस्कृतः— ह्रस्वदीर्घप्लुतभेदाः सवर्णाः ॥ एतेषां ह्रस्वदीर्घप्लुतभेदाः परस्परं सवर्णा भण्यन्ते ॥

नेपालभाषाः— थ्वते वर्णया ह्रस्वदीर्घप्लुत भेदा थ्यथ्य सवर्ण धाया ॥ लोकोत्तरया ह्रस्व दीर्घप्लुत सिद्धि थ्य ह्लाथु ॥ (पत्र २ कः ३-४)

## २.२. शब्द-भण्डार

(क) मूल नेवाःतय् आगमनः— नेपालभाषाया शब्द-भण्डार (खँवःसर्बय्, Vocabulary) छु गज्यागु दु धेगु सीकेत नेवाः समाजया निर्माणबारे छुं (खँ) सीकेबह जू । नेवात मूलतः सँय्-बर्मा भाषाभाषी खः । भिक्टर एस. डोहर्टी (१९७८: ४३९-४४२) या बिचाः कथं मूल नेवाःत नेपाःगालय् चीनया कांसु प्रान्तया उत्तरपूर्वनिसें सँदेय्या दक्षिण व दक्षिण-पूर्व दय्कीगु अर्धवृत्त क्षेत्रं ह्यो नं निकः दक्षिण स्वयाः बाय्हिलाः वपि खः । गोपालराजवंशावली (पत्र १७-१८) भारतीय आर्य भाषाभाषी लिच्छवित वय् न्ह्यो थन च्याहा गोपाल जुजु, स्वहा महिषपाल जुजु व स्वी-निहा किरात जुजु जुयावंगु खँ वःगु दु । अथे हे पशुपतिया निहाहा जयदेवया (ई. ७१३-७३३) या ई. ७३३ या अभिलेखय् थःगु वंशावली जयदेव प्रथम व सुपुष्पया नं नां कियातःगु दु । अन्दाजी ई. १०० पाखेंयाहा ह्लापांहा जयदेवं किराततय् तयाकुगु सकेत नं वःगु दु ।

थ्व पंक्तिया च्वमियात सँय्-बर्मा भाषाभाषी नेवाःत नेपाःगालय् च्वय् डोहर्टी धाःथें निकः मखु स्वकः यानाः वः थें ताः । व स्वकः वःपि संस्कृत नामं ह्यसीकेमाःपि गोपाल, महिषपाल, किरात जुङ्फु । थुकिया

आर्षिक दसु लिच्छवि अभिलेख २०० ति लूगुली २५० ति संस्कृत मखुगु  
खँग्वः दुगुली ३१ गू खुसीया नां थ्व खलःया थीथी भाषां तयातःगुलि सीदु ।  
(मल्ल, १९८३:५७-६८) उकियात स्वथी ब्वथले फु । गथेः—

खुसीवाची प्रत्यय

छ्यलीगु सँय्-बर्मा भाय्

- |                     |   |                                |
|---------------------|---|--------------------------------|
| १) को । खो- कु । खु | — | नेवाः, तामां, गुरू, राइ, आदि । |
| २) ती । दी । दुल्   | — | मगर, चेपां, आदि ।              |
| ३) वु               | — | शेर्पा, सँय् आदि ।             |

थुलि जक मखु अबले तिथी सँय्-बर्मा भाय्या खँग्वः स्वानाः नं  
छ्यलेगु याः । गथेः— जप्-ति + खु, हु-डि + खू

नि-ति + दुल्, मेकन्-दी + दुल्, आदि ।

थ्व परम्पराय् नेपालभाषाय् अधिक अप्पो सँय्-बर्मा भाषाया खँग्वः  
पुचः दुथ्याःवःगु दय्माः ।

(ख) प्राकृतभाषीया आगमनः— थथे हे यानाः भारतीय आर्य-  
भाषाभाषी मनूत नं नेपाःगालय् बाय् हिलाः वयावं च्वन । संभवतः दक्क-  
सिबय् ह्यापां कोशलजुजु बिडूडभं गौतमबुद्ध मदय् निदं न्ह्यो ई. पू. ५४६ स  
कपिलवस्तु राज्य हतालं ध्वंस यासँलि उखेपाखेया मनूत नेपाः गालय् वल ।  
बुद्धया पालय् हे स्वनिगलय् उखेपाखेया मनूत वय् वने याइगु संकेत बौद्ध  
ग्रन्थय् दु । शायद जयदेवया पूर्वज सुपुष्प उगु हे ताकाय् नेपाः वःगु जुइफु ।  
इतिहासकार धनवज्र बज्राचार्यजुया धापू दुः—

भारतय् मौर्य व मेमेगु ततःधंगु साम्राज्य खडा जूबले वया नापनाप  
च्वंगु त्रिचिधंगु राज्य टेके जुइ मफुया फलस्वरूप लिच्छवि, शाक्य, कोलिय,  
वृज्जि मल्ल आदिपिं बथां बथां शरणार्थीया रूपय् नेपाल उपत्यकाय् स्थायी  
बसोबास याःवःगु जुल । उकियाना झीगु नेपाःया इतिहासया धाः हे परिवर्तन  
याना बिल ।

(११०६:१७)

खः नं खः बुद्धकालीन १० गू गणराज्य मध्ये साकिय, कोलिय, मल्ल  
लिच्छवि नाप प्राचीन नेपालया स्वापु दुगु खँ अबलेया अभिलेखय् उल्लिखित  
शाक्य, कोलि (ग्राम), मल्ल (पुरी), वृज्जिक (रथ्या) आदि खँग्वलं  
यानाच्वंगु दहे दु । (तमोट, ११०५)

(ग) नेपया चर्चा:- थन “नेपाल” नां च्वंगुया खास याना: निह्म विद्वान्तय् निथी- सँय्-बर्मा भाषिक व भारतीय आर्य भाषिक दृष्टि-कोणया प्रसङ्ग नं न्ह्यथनेबह जू । खँ छु धा:सा गोपालराजवंशावली व अमरकोशया “बालबोधिनी” टीकाय् व:गु “नेप” खँग्व:या निह्मसिन निथी अर्थ छ्या:गु जुल । उगु प्रसङ्ग थथे ख:-

गोपालराज वंशावली- नेपनामा गोलकस्य (पत्र १७ क: ५)

बालबोधिनी- “आभीरीतु महाशूद्री” या अर्थ “नेप गोवालस शाखया म्हाचमोचवुं थजुर म्हाचमोवुं थजुर” (पत्र ५६ क: ५)

थ्व सम्बन्धय् डा. कमलप्रकाश मल्लजुं (१९००: ७-८) “नेप” माने साजवा: नालादीगु दुसा, भाजु ज्ञानमणि नेपालजुं (२०४०: ९८) नीप जाति नालादीगु दु । डा. मल्लया धापूकथं “नेप” हे गोपाल खँग्व:या सादृश्यय् (Analogy) “नेपाल” जूगु ख:, ज्ञानमणिजुं धा:सा नीप जाति अर्थात् नैप च्वनिगु थाय् (“आल”) जुया: नेपाल जूगु ख: धयादी । नीप जाति नेपा:व:गु बारे ज्ञानमणिजुया धापू दु:-

....लिच्छवि मल्ल शक किरात खशस्वयां यक्व ह्तापा पश्चिमोत्तरं नीप-तय् छगू कचा भारतपाखे व मेगु शाखा पहाडया लैपु नेपाल दुहांव:गु प्रतीत जू । (२०४०:१७, जि भाय्हिलागु)

थ्व खँ नेपालय् अनुश्रुति परम्परासां मदय्कं, शब्दया व्याकरणिक तान्तुनं, प्राप्त तथ्यांकयात थ:पाखे सलेगु प्रवृत्ति थें खनेदु । वास्तवय् नेपालय् प्रचलित वंशावली परम्पराया अनुश्रुति, सँय्- बर्मा भाषाया संभावित प्राक् रूपया आधारं स्वयंभूले “नेप” धा:गु साजवा: जुइगु आपालं संभावना दु । साजवा: अर्थात् नेप च्वनिगु थाय् (आल) जूगुलि नेपाल जूगु नं सीदु ।

नेकथं धायगु ख:सा नेपालभाषाभाषी प्राचीन वा मध्यकालय् छ्यलीगु संस्कृत वा नेपालभाषाय् निथी पर्याय छ्यलेगु या:गुया थ्व “नेप-गोलक” वा “नेप-गोवाल” दसु ख:थें च्वं । सापुया अर्थय् नेप छ्यलेगु तापाना: वलिसे उकिया नापं संस्कृतया व:हे अर्थया खँग्व: स्वाय्मा:गु अवस्था जुल, अझ व व्यक्तिवाचक नां थें जुल । खँग्व: ब्वलनाया इतिहासय् थथे जुइय: ।

(घ) संस्कृत:- नेपालभाषाय् संस्कृत खँग्व: प्यथिक् दुहां व:गु दु । उकियात क्वय्बिया कथं ब्वथले फु । गथे:-

- १) तत्सम (transparent)– संस्कृत (वा मेगु) भाषा गथे खः अथे वःगु ज्वःलाः खँग्वः । गथेः– राजकुल, भाषा, सीमाना, ज्ञान, कोश, आदि ।
- २) अर्ध-तत्सम (semi-transparent)– संस्कृतय् थें ज्वःलाःगु मखु तर ध्वनि वा अर्थ पाःगु खँग्वः । गथे ध्वनि पाःगु–क्षन, म्वंड, शिलोक, आदि । अर्थ पाःगु– संस्कृत चिन्ता (“पीर”) या नेपाल-भाषाय् च्युता अर्थात् हेरविचार याय्गु, आदि । थुनियात संकर संस्कृत (hybrid Sanskrit) नं धाय्फु । थुनिया व्यागलं ब्वज्या याय्वह जू ।
- ३) तद्भव (indigenised)– दक्किसिबय् अप्पो थ्व लँपु नेपालभाषाय् संस्कृत दुहांवःगु दु । थथेः– सूपकार–सुवार–सुवाः, अक्षत–अखत–आख्य, चेट–चेह्ल । चेर–च्यः आदि ।
- ४) मिश्रित (blend)– संस्कृत व सँय् बर्मा मूलया नेपालभाषा स्वानाः नं गुलिखय् खँग्वः दःवःगु दु । गथेः– मुखर (सं०)– नो–खर– (न्वा–ख्वं ?) जम्वीर– झमरसि– झंसि, पुरुष– पुसमि– पुसामि (भाःत), आदि ।

थ्व सम्बन्धय् नेपालभाषा शब्दकोश निर्माण समिति १३ गू स्रोत ज्वलंया खँग्वः मुनाय् छ्यलातःगु संस्कृत त्यासा खँग्वःया सर्वेक्षण याःबले क्वय्बिया कथं तथ्यांक पिहांवःगु थन न्ह्यथनेबह जू । गथेः–

प्रकार	प्रतिशत	जम्मा
१, तत्सम	५%	५%
२, अर्ध-तत्सम		१६.४२%
क) अर्थ पाःगु	०.५८%	
ख) ध्वनिः पाःगु	१६.४१%	
ग) वाक्यांशय् छ्यःगु	२.४३%	
	२४.४२%	धाय्नु २५%

तद्भव (अनंठः) खँग्वःया ल्याःचाः हे मदु । मिश्रित (ह्लना) खँग्वः नं अथे हे माले व मुंके माःगु दु । नेपालभाषा शब्दकोश निर्माण समिति भारतीय–आर्य भाषा मूल खँग्वःया व्युत्पत्ति फ्यांफक्व बीगु कुतः याःगुलि



अनवः खँवःया नं ल्याःचाः पिकाय् फैतिनि ।

(ङ) प्राकृत- लिच्छविकालय् पाली, मागधी वा अर्धमागधी प्राकृत भाषा-भाषी नेपाः गालय् दु धकाः ला धाय्फु, तर खम प्राकृतया संभावना नं दु धकाः ताय्कीपि विद्वान्त झी थाय् दु । खँ छु धाःसा डा. मल्लं (१९८१:११) लिच्छविकालया संस्कृततेतर खँवः मध्ये ४७ गः द्वित्व (Geminate) व मूर्धन्य (retroflex) वर्ण दुगु खँवः प्राकृतया जुइफु धकाः धलः न्ह्यथनादीगु दु । तर वय्कलं अप्पो धैथें थाय्नामय् वःगु थुपि खँवल्य छगःया नं प्राकृत भाषाया बः कयाः अर्थ छयानादीगु मदु । वास्तव्य द्वित्व व मूर्धन्य जुइवं प्राकृत जुइगु नं मखु । अजू चायापुगु मेगु छता खँ छु नं जूगु दु धाःसा, थुकिया हे बः कयाः भाजु डोरबहादुर विष्टं लिच्छवीकालय् संस्कृत भाषायात खस प्राकृतं तस्सकं प्रभावित यात धयादिल । (१९८२:७)

लिच्छवि संस्कृतय् प्राकृतया प्रभाव मदुगु मखु, दु । अन अभिलेखय् “परम दैवत बप्प भट्टारक महाराज” वाक्यांश बराबर हे छयलेगु याः । “बप्प” संस्कृतं थःयाना काःगु प्राकृत खः । थुकिया अर्थ धनबज्रजुं “पैत्रि ; अनुग्रह कथं प्राप्त जूगु अधिकार” भावार्थ खः धयादीगु दु । (बज्राचार्य, १९०६:१८) नेपालभाषाया ने. सं. ५०१-८३१ तकया अमरकोशय् अबु (तात, जनक, पितृ, २.६.२८.३) अर्थय् थुकिया विकास रूप बाप व बबु बियातःगु दु । अमरकोश पुनर्संस्कृतन खण्ड ८, पृ १२३) संस्कृत कोशय् “बप्प” थ्व अर्थय् मदु, वरू “वप्तृ” अबुया अर्थय् दु । (विलियम्स १९८६) थुकि पितृ थें प्रचलित संस्कृतया वप्तृया प्रगत समीभवन (progressive assimilation) जुयाः बप्प जूगु खनेदु । टर्नरं (१९८०: ४३४) नं प्राकृत बप्प तक बियाः संस्कृत रूप बियातःगु मदु । धनबज्रजुं नेपालभाषाया दक्क-सिबय् ह्यापांगु ने. सं. २३५ या अभिलेखय् “बोलचाल रूपया नेपालभाषा व प्राकृत रूपया संस्कृत शब्द” छयलातःगु खँ कनादीगु दु । (बज्राचार्य, १९०६:२०)

नेपालभाषाय् संस्कृतया प्रभाव छप्वाः म्हुतुं नालाकयातःगु खँ खः, तर प्राकृतया लॅपुं छु गुलि खँवः दुहां वल धैगु खँ वाला स्वय्मार्निगु खँ खः । बज्राचार्यजुं नेपालभाषाया कुं (कुन) प्राकृत कुण जुयाः संस्कृत कोणं

वःगु व “उज्ञान” प्राकृत (उज्जाण) भार्गत् संस्कृत उज्जानपाखे वःगु कनादीगु दु । (११०६:१८) प्राकृतया लैपु नेपालभाषाय् दुहां वःगु छुं खँवः थथे खः ।

	संस्कृत	प्राकृत	पुनेभा.	न्हूने.भा.
१.	आखेट	आहेड	अहर	अहल (पुलांगु)
२.	अक्षर	अक्खर	आखर	आखः
३.	कर्पास	कप्पास	कपास	कपाय्
४.	कपर्द	कवडु	कवडि	कौ
५.	कपर्त	कप्पड	कपह/कापह	कापः
६.	कुदाल	कोदाल	कोडि	कू (कुलि)
७.	मुद्गर	मुग्गर / मोग्गर	मोगल	मुगः
८.	ग्राम	गाम	गाम	गां
९.	गृह	घर	घर (सुदी)	घः (सु)
१०.	गर्त	गड्डो	गाड	गाः (गाल)
११.	कार्य	कज्ज	काज	(काज)
१२.	गर्दभ	गड्डह / गर्दह	गाधु । गाधो	(गधा)
१३.	गोष्ठी	गोट्ठी	गुथि	गुथि
१४.	ग्रामीण	गामार	गामार	गामाः
१५.	ग्राहक	गाहक	गाहक	गाहाः
१६.	रथ्या	रच्छा	लाछ	लाछि

नेपालभाषाया व्युत्पत्ति क्वःछीगु खँय् प्राकृतता तस्सकं महत्व दु । छगू दसु स्वये— गोपालराजवंशावली (४६ कः १), अमरकोश १ (६६ कः ५) स “सबद” व अमरकोश २ (२० खः ३), अमरकोश ४ (७ खः ५) स “शव-द” खँवः पाःफय्केया अर्थय् छ्यलातःगु दु । थुकिया व्युत्पत्ति “शपथ” बीब-ले छक्कलं पत्याः मजुइफु छायाधाःसा “शब्द” (खँवः) या अर्थ नं करीब करीब अथे जुइफु । थ्व सम्बन्धय् जब झीसं “शपथ” व शवद/सबदया दथुइ प्राकृत “शवध” खनी, (जेठ, १९६३: ५५) अले झीत “सबद” या व्युत्पत्ति शपथ हे खः धकाः विश्वास जुइ ।

(च) ग्रीक व ल्याटिन— नेपालभाषाय् “दां” खँवः यूरोपया ग्रीसनिसें

यात्रा यात्राः श्येक वःगु खैग्वः खः । थुकिया ह्यापांगु छ्यला ने. सं. २६४ स  
जुगु खः (हुङ्गेल, २०४३: २१६) नेपालभाषाय् थ्व प्राकृत “दम्म”, अन्  
चव्य् संस्कृत “द्रम्म” पाखें वःगु खः । संस्कृतं धाःसा थ्व ई पू. पाखे हे ग्रहण  
या गु थें च्वं । थ्व द्रम्म (ग्रीक drakhme) या पूर्वी संसारया यात्राया  
सम्बन्ध शायद ई. पू. ३२६-३२३ स अलेक्जण्डरं भारत आक्रमण याःगुनाप  
स्वोपु दै । थौकल्लय् नेवाः जनजीवनया अभिन्न अंग जुयाच्चंगु थ्व “दां”  
(दाम) या थीथी रूप दम्म, दाम, दं/डं, आदि रूपं मध्यकाल्य प्रशस्त छ्य-  
लातःगु दु । गोपालराजवंशावली (पृष्ठ २४ खः १) वहया दम्म ह्यापां शिवदेवं  
(सिंहदेव, २३१-२४३) छ्यःगु खँ दु । ग्रीस्य् आः नं “द्राक्मा” नेवाःतय्सं  
दां (दाम) छ्यःथें मुद्रा एकाइया रूप्य् छ्यःनि । ने. सं. ५०० या नारद-  
स्मृती (१२८ कः १) संस्कृतया लॅपु वःगु ल्याटिन दीनार (denarius)  
लुं मुद्राया रूप्य् छ्यलातःगु खँ नं थन लुमंकेबह जू । (त्रिलियम्स, १९८६,  
बेक्स्टर, १९६७)

(छ) मैथिली- मैथिली भाषाभाषी “डोय” त नेपाः गाल्य् ने.  
सं. २३१ पाखे हे वय्धुंकुगु तथ्य गोपालराजवंशावली टिषोट यात्रातःगु दु ।  
(बज्राचार्य, २०२१:२०) दिल्लीया सुल्तान गयासुद्दीन तुगलकं सिमरीनगढ्य्  
आक्रमण यात्राः अनया जुजु हरसिंहदेवयात दोलखापाखे ने. सं. ४४६ स बिस्कं  
ल्वसेलि वया रानी व भारदारपि स्वनिगल्य् वयाः खवप्य् लाय्कुली शक्ति-  
शाली जुजु वसेलि मैथिली भाषाया प्रचार-प्रसार तस्सकं जुजु वन । तर छु  
गज्यागु मैथिली भाषाया प्रभाव नेपालभाषाय् लात धँगु सीकेत विशेष मेहनत  
याय्मानि । डा. मल्लजुं (१९८८) “नारदस्मृति” पाखें न्हूगु आर्यभाषां वःगु  
धका इवः ल्याः ४ स कयनादीगु २० गः खैग्वः मध्ये छुं छुं थ्व भाषाया जुइफु ।

मल्लकाल्य् नेपाःगाल्य् मैथिली भाषाया प्याखं व मे विधाया  
सच्छिगुलि अप्पो ग्रन्थ च्वःगु दु । प्याखं व मे धँगु जन-स्तर्य् न्यना वनीगु  
विषय खः, उकिं नेपालभाषाय् मैथिलीया प्रभाव आपालं दु, तर न्हूगु भार-  
तीय आर्यभाषाया खैग्वः प्रायः उथें उथें जुइगुलि हिन्दी, मैथिली, अवधी,  
बङ्गाली छु- गुगु भाषाया खः अःपुक पाःगु ध्वीके थाकु । साहित्य सृजनाय्  
नं नेपालभाषा स्वयां मैथिली ह्यापा लाःगु व मैथिलीया नं परम्परा स्वनिग-  
लय् न्ह्यानाच्चंगु खँ थन लुमंकेबह जू । (तमोट, १९०६)

(ज) आग्नेय भाषाः— नेपालय चीन-सँय, भारोप, द्रविड व आग्नेय भाय् खलःयापि मनूा दु । थौंकल्लय् झापा-मोरङ्गय् दुपि मुण्डा भाषाभाषीया छकचा सत्तार-सन्थाल लिपा जक नेपालय् वःपि धकाः यच्चुक सी दु । डा. मल्ल (१९८१:८) या धापूकथं प्राचीन नेपालया अभिषेखय् छ्यलातःगु संस्कृत मखुगु संज्ञा शब्दावलीया स्वापु छुकथं न आग्नेय भाषा-नाप तय्फै मखु । तर वय्कःया हे उद्धरणकथं इतिहासकार दिल्लीरमन रेग्मी, भाषाविद् सुनोतिकुमार च्याटर्जी, व नृतत्त्वशाम्तापि फुरर-हेमन्डफर् व निकोलस जे. एलेनया बिचाःकथं नेवाःतय् दुने आग्नेय (मुण्डा) भाषा-भाषाया सम्मिश्रण जूगु दय्माः । थ्व खँय् पुनर्विचार याताः मुण्डा भाषा-नाप लिच्छवि शब्दावलीया तुलनात्मक अध्ययन याय्बह जू, छायाधाःसा अबलेया करीब प्यब्वय् स्वव्व खँवःया अर्थ, अड्डाया नांया तकं हे अर्थ छ्याय् मफुनि, प्राकृत शब्दावली धाःगु नं परिकल्पना जक हे तिति ।

थ्व खँया संभावना “पुत्रपौत्रादिबोधनी” (५०१) या संस्कृत महा-मात्य, प्रधान (२. ८. ५. १) या अर्थ “मझी बियातःगुलि दत । मल्लका-लीन थीथी अमरकोशय् थुनिया अर्थ प्रधानिक, महात, सेष्ट, प्रधानमन्त्री, मूल सेष्ट बियातःगु दुसा पुत्रपौत्रादिबोधनी परम्पराय् थ्व “मझी” बिया-तःगु दु । (लिधेसा १ स्वयादिसँ) मझी मुण्डाभाषाया सन्थाली कचाया मुखियाबाची खँवः खनेदु । (तिवारी, १९७३:८०) संभवतः भण्डारीया मुंडा खँवलं हे थ्व मझी खँवः ब्वलगु नं जुइफु, छायाधाःसा थुकिया ध्वनि-कथंया रूप व अर्थ नं “मुखिया” हे खः । (वहे: १०६) थुथाय् गोपाल-राजवंशावली (पत्र खः १-२) या थ्व खँपु लुमकेबह जूः—

“राजगामया मफी भारो धायान समस्त धन कासन” थुक्रियात बज्राचार्य— मल्लजुपिसं (१९८५: १०२, १४६) “मझी भारो” यात व्यक्ती-वाची नां धलकय् छायाः अर्थ धाःसा थुकथं बियादीगु दुः— (नेपाली) राज-ग्रामका भारदारले जम्मै धन हात लाए ।

(English) The noble of Rajagrama grabbed all their wealth.

थ्व दसु मचाय्क हे “मझी भारो” या अर्थ जुइफुगु “भारदार” (noble) ब्यूवन । संभवतः थ्व मुण्डा- नेपालभाषा (संस्कृत तद्भव या सम्मिश्रित पर्याय खँवः खः ।

ने. सं. ५०० या दशकय् संस्कृतया लॅपु वःगु आग्नेय खँग्वः कपास (सं. कपासं “कपाय्”) कंबिलि (सं. कम्बल “कम्बल”), करिरी (सं. कदली “केरा”) आदि नं लोक-प्रचलनय् दुगु खः । (जलज, १९७२: २६६-३००) मुण्डाभाषाया स्वभावनाप नेपालभाषाय् क्वय्बिया छु व्याकरणिक प्रणाली नं ज्वः लाः । गथे:-

१) संज्ञा खँग्वःया विभाजन सजीवता व निर्जीवताया आधारं पाइगु, २) अकरण (मुण्डाय् बहुवचन) प्रत्यय दथुइ च्वं वनिगु (गथे:- पु-म- ज्याये, सि-म- घये आदि) व (३) प्रथम पुरुष बहुवचनय् निथी (मुण्डाय् द्विवचनय् । नं) रूप जुइगु । गथे:- जिपि (जिपनि) व झी (छेजे-छिजि), आदि । (जलज, १९७२: ३००, तिवारी, १९७३: ८०) थ्व स्वभाव खास-यानाः लिपुलां नेपालभाषाया इलय् न्वलंगु अनुभव जू । छु थ्व प्राचीन नेवाःतय् दथुइ सुलाच्चंगु मुण्डा स्वभाव न्वलंगुया दसिला मखुला ? मेगु खँ लिपुला नेपालभाषाया इलय् ह्यापाया नेपालभाषाया “फुप” या थासय् ददा (१ “दाजु”) वयाः उकियात सांस्कृतिक क्षेत्रय् फुपकिज (“फुकी”) या रूपय् रूढ जू वने माय्कूगु खँ नं थन लुमकेबह जू । मुण्डा विश्वकोश (Encyclopaedia Mundarica) अनुसार “दद” माने दाजु, ससः दाजु, थकालि काय्चा, थकालि ससः काय्चा खः । सम्बोधनय् थ्व “अग्रद” जुइ, “द” जक धाःसा “अय् दाजु” धाःगु जुइ । (होफमाय्न, १९२४) क्वपभाषाया अरा (“दाजु, यः दाजु”) आदिस दुगु अ- मुण्डाया सम्बोधन-वाची अग्र-नाप सम्बन्धित ला मखुला ?

मझी, ददा बङ्गाली जुयाः नेपालभाषाय् वःगु नं जुइफु ।

(॥) फारसी अरबी- गोपालराजवंशावली फारसी-अरबी खँग्वः सुरतान तुरक, रायत छ्यलातःगु खँ च्वय् वने धुकल । उगु हे लाकाय् ने. सं. ५०१ या पुत्रपोत्रादिबोधनी (अमरकोश १) स नं नेपाली जनजीवनय् व सरकारय् ह्यापानिसँ आःतक थीथी अर्थय् छ्यलावया च्वंगु “काजी” खँग्वः दु । थ्व खँग्वः थ्व पुत्रपोत्रादिबोधनी परम्पराय् जक छ्यलातःगु दु । मल्लकालया थीथी अमरकोशय् संस्कृत “कर्मसन्धि” (२, द. ४. ३) या अर्थय् काजी खँग्वः व उकिया पर्यायकथं “राजास परिकर”, “धरसार याक मन्त्री” “भंदिरी”, “कारक” आदि बियातःगु दु । (लितेंसा १ स्वयादिसँ)

लिपुलां नेपालभाषाया इलय् ला “पारसी प्रकाश” हे नेपालभाषां

हीकूगु खँ चवय् वने धुकल । थुकी करीब १२५० खँवः फारसी-अरबीयागु दु । छगू अध्ययनकथं थौकल्लय् नेपालय् नेपाली भाषाय् (उत्थं नेपाल-भाषाय् नं) फारसी १. २२६ व अरबी १३३० खँवः छयलेगु याः । (नेपाल व मेपि, २०३७)

ई. १४ शदी हे नेपालय् सरकारी पदय् “काजी” खँवः गय् छयल जुइ ? थ्व त्रिचारणीय खँ खः । मुगल साम्राज्य भारतय् १६ शदीजक स्थापना जूगु खः । तर मुस्मांतय्सं सिमरावनगढ (ने. सं. ४४६-ई. १३२६) व नेपाःगालय् (ने. सं. ४७० = ई. १३५०) १४ शदी हे आक्रमण याय्-धुकल । थुकि मुस्मांतनाप नेपालया स्वापु उगु इलनिसें हे दुगु खँ यच्चुक वयं । भारतया इतिहास पुइकाः स्वयंबले ई. ७१२ स हे अरबीतय्सं भारतय् आक्रमण याःगु व मुगल साम्राज्य लिपा जक स्थापना जूगु खःसां भारतय् मुस्मां जातिमध्ये गजनी (११ शदी), गोरी (१२ शदी), सुल्तान, बल्वन, खत्जी (१३-१४ शदी), तुगलक (१४ शदी), (लोडी १५-१६ शदी), पिसं ह्लापा हे थाय्थासय् शासन याय् धुकुगु खँ थन लुमकेबह जू ।

लिपुलां नेपालभाषाया इलय् ला अभिलेखय् अनेक फारसी-अरबी खँवः छयलेगु यात । नेवाःतय् जनजीवनय् तस्सकं भ्यलेबूगु छु खँवः खः-

काजी, जगात (जगाः), जगा,

खलक (खलः), चासनी (चास्नी), आदि ।

(त्र) नेपालीः- यँया जुजु लक्ष्मीनरसिंह मखं शिवालयय् ने. सं. ७६१ स खय्भासं अभिलेख तःगु, प्रताप मल्लं ने. सं. ७६० स न्हूपुखु (रानीपोखरी) दय्काः उकिया त्वहंपौ पुखूया प्यखेरिखें खय्भाषां तय्कूगु आदि दसुं लिपुलां नेपालभाषाया इलय् खय्भाषाभाषी मनूतय् स्वनिगलय् विशेष स्वापु दय् धुकूगु तथ्य वयं (बज्राचार्य, २०१६) । उक्तं नेपालभाषाया अभिलेखयनं खय्भाष्यया खँवः दुहां वल । ख्वप तलेजुया ने. सं. ८२३ या सिजः पौपाखें छगू दसुः-

राजा राजाओ बोलेय याय...

खस, मगर उमराव पचन लुतय योडाव नको

ओमिस पच... (बज्राचार्य, २०१६: ८)

थ्व जुल लिपुलां नेपालभाषाया खँ । न्ह्यपुलां भाषाय् दु-मदु सीकेबह

जू । थुकिया लागि गोपालराजवंशावली छकः पुङ्काः स्वये । अन सिजा (जुम्ला) या जुजु जितारि मल्लं नेपाः गालय् ने. सं. ४०८ व ४१० स निकः हताः वः गु खँ कियातः गु दु । संस्कृत माध्यमं च्वः सां ह्यापांगु हताः बारे नेपालभाषां छु धाय् त नं स्वः गु दु । गथेः—

पश्चात् खशिया ववः । राजा जयतारि प्रथम प्रविष्टः सम्बच्छर चारि सय आठ पौषमासे । साम्हेगु स्थाने खशिया अबुठ सय पातयित्वा राष्ट्र सव्वं वने सेवितं । (पत्र २६ खः १-२)

चव्य् खँवः वव्य् ध्वः किया खँवतः त निथी दुः—

१) ववः — वः गु (क्रिया)

साम्हेगु— गो—पुच्छ—पर्वत (स्वयंभू)

२) चारि— चार (पि)

सय— सय (सच्छि)

आठ— आठ (च्या)

अबुठ— साढे तीन (स्वगूत्या)

खशिया— खस (खय्)

चव्य् ह्यापांगु सँय—बर्मा मूल नेपालभाषाया खँवः खः । निथीगु छु भाषाया धाय् गु अः पु मजू, सगोलं नव्य भारतीय आर्यभाषाया खँवः धाय् फु । अबुठ प्राकृत अड्डुट्ठ । अड्डुट्ठ वा पानी अड्डुड्ड नं चव्य् संस्कृत अद्युष्ट अर्धचतुर्थपाखें ब्वलंगु खँवः खः । (पन्त, २०४१ः २०-२४) चारि, सय, आठ नेपाली नापं मेमेगु न्हूगु भारतीय अर्यभाषानाप ज्वः लाः ।

थन “खशिया” महत्वपूर्ण खँवः खः । थौंकल्लय् नेवाः तय्सं खसजातियात खय् (यँय् खँय्) घाइ । टर्नरं (१९३१) ध्व कुमाउनी धकाः कयनातः गु दु । डोट्याली भाषा क्षेत्रय् “एक खसियाको नौ रसिया” (छह खय्या गुंगु भुत्त) धँगु छुनाखँ हे दु । थौंकल्लय्या जुम्ली भाषाय् “खसिया” या अर्थ “जुजुयात खुसी यानाः स्वपु काया जनै क्वखाय् दुपि छु जाति” खः । (देवकोटा, २०२७) थुकथं ध्व “खशिया” पुलांगु खय् भाय् (सिजा) या खँवः थें च्वं । गोपालराजवंशावलीकारया छगू स्वभाव गुगु गुगु भाषा-भाषीया खँ च्वय् माः गु दु, उगु उगु भाषाया खँवः नं दुध्याकाः च्वय् गु चलन दुथें च्वं । मुस्मां जुजुया आक्रमण व खय् जुजुया आक्रमणया खँ उगु उगु हे

भाय् वय्क बयान च्वःथे च्वं । थथे खत धाःसा खय्भाय् (नेपाली) या खँग्वः नेपालभाषाय् ने. सं. ५०० या दशकय् न्ह्यपुलां नेपालभाषाया इलय् हे दुहां वयेधुंकल धकाः नाले माली । थ्व खँयात धनबज्जन्तुं नं स्वीकार यानादीगु दु । (बज्जाचार्य, २०३३: २६)

खय्भाय्या खँग्वः खास यानाः लिपुलां इलय् विस्तारं छुं छुं दुहां वल, तर व छु, गुलि दु धैगु खँ स्पष्ट याय्मानि । आधुनिक नेपालया इतिहास शुरु जुमां निसँ नेपालभाषाय् खने दय्क हे खय्भाय्या खँग्वः दुहांवःगु खँ ने. सं. ८९५ या सिंहप्रताप शाह्या नेपाः- संदेय्या सन्धिपत्रय् यच्चुक खनेदु ।

स्थानापन खँग्वः- पुचांगु नेपालभाषाया खँग्वः- सबय्या खँय् न्ह्यपुलां व लिपुलां नेपालभाषाय् जूगु खँग्वःया स्थापन (replacement) न्ह्यथनेबह जू । थ्व निथिकं जुल । गथेः-

१) मौलिक खँग्वःया त्यासा खँग्वलं थाय् काःगु

२) मौलिक खँग्वलय् धासा (affix) धाःगु

न्ह्यपुलां नेपालभाषाय् नेपालभाषाया सँय्-बर्मा मूलया छुं छु खँग्वः स्वतन्त्र रूपं छ्यःगु खनेदुसा, लिपा बिस्तारं थुकियात भारोप मूलया खँग्वलं थाय् कयाः वन । छुं दसु । गथेः-

मौलिक खँग्वः (न्ह्यपुलां)

संस्कृत खँग्वः (लिपुलां)

मि

मनुस (सं. मनुष्य)

ला

लाहाय (नेभा. ला + सं. हस्त)

नि

सूरज (सं. सूर्य)

धुंग्व

सिद्धी (सं. सिद्ध)

सो

चिक्कन (सं. चिक्कण)

नो

म्हु-तु (प्रा. मुह, सं. मुख + सं.

त्रोटि "त्वाः" ?)

थथे मेगु खँग्वः ह्यगुली दक्खिबय् अप्पो थःथिति खँग्वलं ह्यपुला काःगु दु । छुं छुं नेपालभाषाया मौलिक खँग्वःया स्वापु सँय्-बर्मा भाषानाप क्यनेत बेनेडिक्ट (१९४२ व १९७२) पाखें खँग्वः दाना स्वयागु दु ।



मौलिक खँवः (न्ह्यपुलां)

कौमो

ह्यचमो (सँय-बर्मा \*स्नम्)

फुप (सँय् फु)

कुबाप (सँय् ग्योस्, सँव. \*कुव्)

निनिमा (सँबः\* नि (य्)

बबा (सँव. \*ब्बाङ्ग)

छुप (सँय् स्पो संव. \*पुव्)

मेगु भाषाया खँवः (लिपुलां)

भालत (सं. भर्ता “भाःत”)

कलात (सं. कलत्र, “कलाः”)

ददा (मुण्डा, दद, “दाजु”)

श्वसुरबाप (सं. श्वसुरवप्त्, “ससःबौ)

शशुरमा (सं. श्वश्रू . नेभा. माम,

“ससःमा”)

काका (तुर्की? “काका”)

ग्रजा (प्रा. ग्रज्जा सं. ग्राय “हनेबहह”)

थुकी लिपुलांया खँवः छुं छुं न्ह्यपुलांया इल्य् हे स्थानापन जुइथुं कुगु खः । “काका” खँवः गबले हिल धाय्मफुनि । थुकिया अभिलेखन (record) परम्परागत कोश (Lexicon) व जोर्गेन्सन (१९३२) स न मजूनि । थथे हे मेमेगु थःथिति खँवःया नं स्थानापन जूगु दु, गथे ग्रयाप (तापाबाज्या), उयुप (तापाबाज्याया नं ग्रबु) । छुप, उयुप खँवः थौकल्ल्य् छुइ. उइ खँवलं क्वय्या पुस्ता थ्वीकीगु जुयावन । नेपालभाषाया हे दोलखा भाषिकाय् धाःसा कुबा (ससःबौ), निन्मा (माजु, ससःमां) आःतकं छयनि ।

न्ह्यपुलां व लिपुलांया छगू भेद धासा (affix) दुगु व मदुगु नं खः । ह्यापा स्वतन्त्र थःथबं थ्वीकाच्चंगु ग्रथय् विभिन्न कारणं, खास यानाः सम-व्वनि (homophone) या कारणं तःतां ग्रथं दयाः धासा स्वानाः लिपा छ्यलेगु यात । छुं दसु स्वये :-

न्ह्यपुलां (मुक्त व बद्ध रूप)

ला, तोयुभिला

खा, ल्वखा

सि, म्हुथुसी

मि, मिखा

खो, खोसी

लो, ल्वापु

ह्लस, ह्लसपत

मो, मोचा

लिपुलां (बद्ध रूप)

मिला, तिमिला

लोखा, लुखा

म्हुतुसि

मिखा

खोसि, खुसि

ल्वापु

ह्लसपत

मोचा, मचा

थौकल्ल्य्

मिला

लुखा

म्हुतुसि

मिखा

खुसि

ल्वापु

ह्लाय्प

मचा

अट, अटपा	अतपा	अट्पा
मोंज, नामोंज	नोवाये	न्ववाये
ह्लाय्, लवह्लाय	लवह्लाये	लःह्लाये
पोय, त्वकपोय	त्वकपोये	त्वःपुये

### (३) आन्तरिक भाषिक भिन्नता

नेपालभाषाय् जुयाच्चंगु भाषिक आन्तरिक विकासय् न्हपुलां व लिपु-  
लांया डास विशेषतां थीयी ख्यलय् दुगु खंके फैं । थन दसु रूप छुं छुं खँ  
न्ह्यथनेगु जुइ । उकिया विषय थुकथं कयाः स्वये । गथेः—

१. ध्वनिग्रामिक प्रणाली (Phonemic system)
२. ध्वनि-प्रक्रिया (Phonology)
३. नाप-अन्विति (Noun agreement) सजीवता अन्विति (animacy concord)
४. क्रिया-अन्विति (Verb agreement) क्रियाया समापिका रूपायन (finite inflection)

#### ३.१. ध्वनिग्राफिक प्रणाली

जोर्गेन्सन (१९४९:१०) लिपुलां नेपालभाषाया ध्वनिग्रामिक प्रणाली  
व्यूगु दु । थन न्हपुलांया ध्वनिग्राम (phoneme) लुइकेगु कुतः जुइ ।  
थुकिया व्यतिरेकी क्वय्बिया कथं खनेदु ।

बागवः (व्यञ्जनवर्ग) consonant

स्पर्श

प) पा “झंगःया पा”	पि “चार”
फ) फा “छथी जनावर”	फि “बालुवा”
ब) बि “सर्प”	बों । बो “स्वां”
भ) भि “अभ्रक”	भों । भो “झाडी”
त) ता “तया”	तंने “तैंसा तये”
थ) था “थाज्या”	थंने जाय्के”
द) दाय “चाले याये”	दिलं “च्वनेथाय्”

- घ) धाय “कने”  
 क) का “कापु वा सुका”  
 ख) खा “छथी लहीह झंगः”  
 ग) गाडा “गाःगु”  
 घ) घाडा “घाःगु”

- ढिलं “कुने थाय्”  
 कु “भारि”  
 खु “६”  
 गह “गः/गढ”  
 घह “घः”

### स्पर्श-संघर्षी (africates)

- क) चय “८०”  
 ख) छय “छय्मचा”  
 ग) जाव “जाःगु”  
 घ) झाव “झासु लंगु”

- चालु “चालेगु”  
 छालु “मछाः मजुये”  
 जेतबु “ज्यय्कूगु”  
 झेतदु “झ्यातूगु”

### संघर्षी (Fricatives)

- /स/ सा “मासा, थुसा”  
 /ह/ हा “जरा, भम्बः”

- साले “थःपाखे हये”  
 हाले “सःपिकाये”

### नासिक्य

- /म/ मारं “जाकिया पिबः”  
 /म्ह/ म्ह/म्हं “शरीर”  
 /न/ नं “गन्ध”  
 /न्ह/ न्हं “पटक”

- मे “म्यच, म्यय्”  
 म्हे “न्हिप्यं”  
 नि “सूबों”  
 न्हि “दिन”

- /ञ/ ञं “न”

- जा “नयां”

- जाय “नाये”

- /ङ/ ङ “५, न्यकू”

- डा “न्या”

- डाय “न्यासि वने”

- /ङ्ह/ ङ्ह “न्हयो”

- डहा “न्हायो”

- डहाय “दुरू न्हाये”

### तरल (Liquid)

#### पार्श्विक (Lateral)

- /ल/ ला “ल्हाः”  
 /ल्ह/ ल्हा “मिखा फुति याये”

- लाच “लाये, प्राप्त याये”  
 ल्हाच “खे ल्हाये”

#### उक्षिप्त (Flap)

- /र/ रु “दृश्य रूप”  
 /ल्ह/ वं “पूर्व”

- (“लु” नं जुइफुगु)  
 (द-या स्वरमध्यगत रूप)

## श्रुति glide

/य/ यं “उत्तर”

यच् “सफा जूगु”

/व/ वं “पूर्व”

वच् “खसि या:गु”

## माग्वः (स्वर वर्ण) Vowel

/इ/ सि “फल, छ्यनय् थाइगु”

/ए/ के “जाकि, सप्तमी प्रत्यय”

/आ/ का “सुका”

/अ/ न “आकाश, मन्ध”

/ओ/ वो “भाग”

/उ/ कु “भारि”

थन मेगु ला आ:तकं नेपालभाषाय् दुगु ध्वनिग्राम हे मुख्य खः, तर न्ह्यपुलां नेपालभाषाय् क्यय्त्रिया ध्वनितात्विक (Phonetic) विशेषता खनेदु ।

१) तरल सःखल्य् [वर्णय] ल / र, ल्ह / ह मपाः, तर उत्तिकं हे आधिक्य रूपं र, ल्ह थ्व इल्य् छ्यः, लिपा थ्व ल, ल्ह प्रधान जुयाच्चंगु दु ।

२) लिपुलां नेपालभाषाय् अ अपाय्सकं खनेमदु । न्ह्यपुलां भाषाय् थुक्किया प्रधानता दु । नेकारान्त क्रिया प्रायः फुक हे अ जुयाच्चंगु दु । थ्व “न्” या संरूप खः, तर क्यय्त्रिया दसुं थुक्किया स्वतन्त्र अस्तित्व दुथें च्वं । गथे :-

कण्ठ्य नासिक्य	तालव्य नासिक्य (?)	वर्त्य नासिक्य
ङं	अं	नं
“न्यकू”	“नै”	“नै, गन्ध”
ङ्य	अय	नय (लिपुलां)
“५०”	“नये”	“नये”
ङा	आ	ना (लिपुलां)
“न्या”	“नया”	“गन्ध”
ङंज	अंज	*नंज ?
“न्यने, उथें च्वने”	“न्यने, ताये”	?
ङाय	आय	नाय-लिपुलां
“न्यासिवने”	“नाये”	“सर्प” “नाये”

पुलोगु नेपालभाषाय मौखिक-नासिक्य भेद दु, तर ह्रस्व व दीर्घ भेद अदु । लिपिकथं (grapheme) नासिक्य त्वःफिके यः ।

न्ह्यपुलां नेपालभाषाया ध्वनिग्राभिक प्रणाली ( Inventory )  
थुकथं दु :-

जागवः ( व्यञ्जन )

	<u>ओष्ठ्य</u>	<u>वर्त्य</u>	<u>तालव्य</u>	<u>कण्ठ्य</u>	<u>स्वरयन्त्री</u>
स्पर्श	प	त		क	
	फ	थ		ख	
	ब	द		ग	
	भ	ध		घ	
स्पर्श-संघर्षी		च			
		छ			
		ज			
		झ			
संघर्षी		स			ह
नासिक्य	म	न	ञ (?)	ङ	
	म्ह	न्ह		ङ्ह	
तरल		र / ल			
		ल्ह / ल्ह			
श्रुति	ष			य	

मागवः ( स्वर )

	<u>अग्र</u>	<u>केन्द्रीय</u>	<u>पश्च</u>
उच्च	इ		उ
मध्य	ए	अ	ओ
निम्न	आ		

## ३.२ ध्वनिप्रक्रिया

ध्वनि-प्रक्रियाया मिखां श्वयबले न्ह्यपुलां व लिपुलां नेपालभाषाय छुं पाःगु विशेषता खंकेफु । उकियात क्वयबियाकथं न्ह्यथने फु ।

३.२.१ उच्च (high) अग्र (front) स्वर व उकिया गुण-  
वृद्धि रूप

न्ह्यपुलां	लिपुलां	न्हृगु
<u>ऐ, ए, इ</u>	<u>ए, इ</u>	<u>इ</u>
चैत, चेत, चित	चेत, चित	(लुं) चि
थैथै, थेथे, थिथि	थेथे, थिथि	थिथि
मै, मे, मि	मे, मि	मि
मैसा, मेसा, मिसा	मेसा, मिसा	मिसा
तोफै, तोफे, तुफि	तोफे, तुफि	तुफि
प्वलै, प्वले, पुलु	प्वले, पुलु	पुलि
बैत, बेत, बित	बेत, बित	बित्त (सं)
ऐका, एका, इका	एका, इका	इका
दोसै, दोसे, दुसि	दोसे, दुसे	दुसि
नैगुहि, नेगुहि, निगुहि	नेगुरि, नेगुलि	निगू

३.२.१.२ उच्च पश्च (back) स्वर व उकिया गुण- वृद्धि रूप

<u>औ, ओ, उ</u>	<u>ओ, उ</u>	<u>उ</u>
कौहो, कोन्हु, कुन्हु	कोन्हु, कुन्हु	खुन्हु
थोसा, थोसा, थुसा	थोसा, थुसा	थुसा
खौ, खो, खु	खो, खुसि	खुसि
खाडौ, खाडो, खारु	खाडो, खालु	खालु
इहाथौ, इहाथो, इहथु	इहाथो, इहथु	न्ह्यथु
मखौ, मखो, मखु	मखो, मखु	मखु
गाधौ, गाधो, गाधु	गाधो, गाधु	गधा (सं.)
दोसै, दोसे, दुसे	दोसे, दुसि	दुसि
जुय-फौ, फो फु	फो, फु	फु

श्व सम्बन्धय् ने. सं. ११०४ सिल्लाश्व नवमी उक्तं ई. सं. १९८४  
फेब्रुवरी १० स नेपालभाषा समाज (Linguistic Society of  
Nepal) या वसालय् जिं प्रवचन बियागु खः । थन उच्च स्वर व्वहांवयाः

(lowering) मध्य स्वरय् (mid-vowel) हिलीगुयात “गुण” धा:गु व उकिया हे द्विश्वरीभवन (diaphonization) यात “वृद्धि” धा:गु ख: । गुणयात नं निथी ब्वथले फु- स्वरयुक्त ए, ओ अले श्रुतियुक्त य, व । थ्व श्रुतियुक्त य, व रूप वथं द्विश्वर (य+अ, व+अ) ख: । तर नेपाल-भाषाय् थ्व अर्धविवृत (half-open) मध्य स्वर (mid-vowel) ए (३). ओ (०) यात च्वय्गु यानाव:गु रूप नं ख: धैगु जिगु विश्वास दु । (तमोट, १९०५) वृद्धि धयागु द्विश्वर हे ख: तर खास द्विश्वर व वृद्धि रूपय् स:या सान्निध्य (cohesiveness) पा: । ऐ, औ धाय्बले ध्वनिया सान्निध्य अप्पो सतीसा अइ, अउ धाय्बले भच्चा तापा: । श्रुतियुक्त वृद्धि धयागु गुण रूप (ए-य्, ओ-व्) व निम्न अग्र (low front) स्वर (आ) या संयुक्त रूप ख: । थथे हे सन्धि (conjunction) रूप, गथे- प्याना (पि+आना), खाना (गु+आना), उच्च श्वर श्रुती (glide) हिलीगु यात धाइगु ख: ।

थ्व खँयात क्वय्बिया धनकय् कयनेफु ।

उच्च श्वर	इ	उ
स्वरयुक्त । श्रुतियुक्त	स्वरयुक्त । श्रुतियुक्त	स्वरयुक्त । श्रुतियुक्त
गुण ए	। य(य=ए+अ)	ओ । (व=ओ+अ)
वृद्धि ऐ	। या(य=ए+आ)	ओ । (वा=ओ+आ)
द्विश्वर अइ(अ+इ)	। या(य=ए+आ) अउ(अ+उ)	वा(व=ओ+आ)
सन्धि	। य(इ=य्+अ) । या(इ=य्+आ)	। व(उ=व्+अ) । वा(उ=व्+आ)

थ्वहे धलकं सी दु नेपालभाषाय् उच्च श्वर व उकिया गुण, वृद्धि रूप छगू मेगूली स्वाभाविक रूप न्यागू रूप तक काय्फु । गथे:-

- इ, ए / य, ऐ या — मि, मे / म्य, मे / \* म्या (“मि”)  
— मिसा, मेसा / म्यसा, मैसा / \*म्यासा(मिसा”)  
उ, ओ / व, औ / वा — फु, फो / पव, फौ / पवा (“फ-ये”)  
— दु, दो / द्र, दौ / द्रा (“द-ये”)

ध्व स्वर प्रणालिइ वृद्धि रूप न्ह्यपुलां नेपालभाषाया विशेषता खनेदु ।  
बर्मा भाषानाप उवःलाःगु ध्व स्वभाव शेफर (१९५२:९६-९७) या कथं  
सँय्-बर्मा भाषाया प्राक्-वर्ण (proto-phoneme) प्रणाली खः ।  
वय्कःया छगू दसु कयाः स्वये ।

अर्थ “स्यफुचा”	सँय्भाय् ल्ले-	बर्माभाय् -ल्य्	कूकी म् ? -ल्लइ	नेपालभाषा ते
*अइ	ए	अय्	अइ	ए / इ

न्ह्यपुलां नेपालभाषाय् वृद्धि रूप पुलांगु स्वभावया ल्यंकथं व गुणरूप  
मूल स्वभावकथं छ्यः । लिपुलां इलय् वृद्धि रूप प्रायः मछ्यल, परम्पराकथं  
ल्ह्यःगु खनेदु, लिपा व सामान्य उच्च स्वरय् ध्यचुचु वन । न्ह्यपुलां इलय्  
सामान्य रूप (इ, उ) सामान्यकथं जक छ्यल । थुकथ नेपालभाषाय् उच्च  
स्वरया थीथी रूपया क्रमशः ह्रास हे न्ह्यपुलां, लिपुलां व न्हूगु नेपालभाषाया  
कालक्रमिक विशेषता जूगु दु । गथेः-

न्ह्यपुलां	लिपुलां	न्हूगु
ऐ, ए, इ,	ए, इ,	इ
औ, ओ, उ,	ओ, उ	उ

जोर्गेन्सनया कोश व व्याकरण लिपुलां व न्हूगु ईया तथ्यांकया बः  
कयाः चवयातःगुलि न्ह्यपुलांया विशेषता वृद्धि रूपया खँ उकी मवल ।

श्रुतियुक्त गुण (य, व) ला छगूकथं स्वरयुक्त गुण (ए, ओ) या हे  
मेगु लिपि (grapheme) रूप खः धाःसां ज्यू । तर वृद्धि रूप (या, वा)  
या विशेष अध्ययन यावबह जू । थुथाय हायन्स जोर्गेन्सनं (१९३६) “वौ”  
यात व रमापतिराज शर्माजिं (१०६६-१-१२) “या” “वा” यात नं  
नेपालभाषाया मा आखः (स्वर) प्रणालीया दुने दुथ्याकूगु वय्कःपिनि सहज-  
ज्ञान(intuition) या दसु जुइफु । तर थुकियात एकस्वर(monothong)  
व द्विस्वर (diphthong) या दथुइ वृद्धि स्वर नाले माली ।

### ३.२.२ उत्क्षिप्ती-मूर्धन्यीभवन

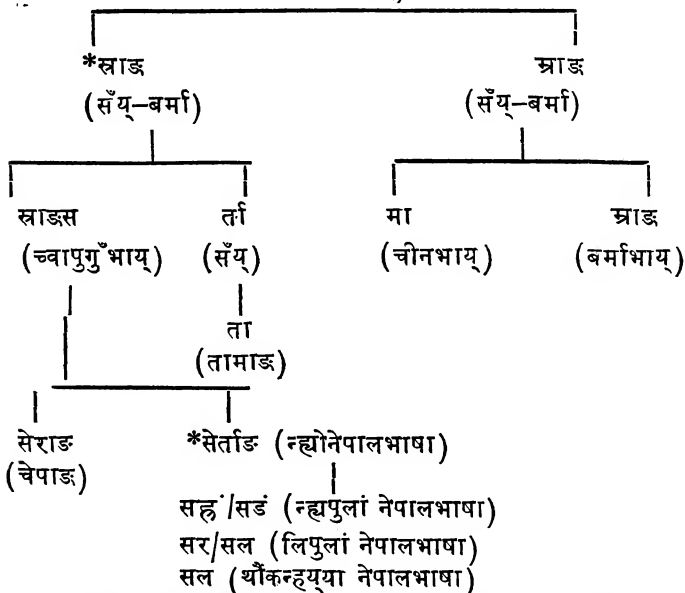
न्ह्यपुलां नेपालभाषाय् वत्स्य (वाछें alveolar) वर्ण (त, थ, द,  
ध) वा मूर्धन्य (retroflex) वर्ण (ट, ठ, ड, ढ) या उत्क्षिप्तीभवन  
(flappization) जुइगु छगू प्रबल स्वभाव दु । पार्श्विक (lateral) ल



नं उत्क्षिप्त [flapped] जुङ्गु स्वभाव दु । गोपालराजवंशावली प्रसङ्ग भोह  
 [पत्र ३७ ख: ३, ५८ ख: १] धा:गु भोज ख: धैगु सी दु । थुकि स्पर्श-संपर्षी-  
 स: नं उत्क्षिप्तय् हिलेफु धैगु सी दु, तर थुकिया मेमेगु दसु लुङ्के मखनि ।  
 खोह ["खू" lame] संस्कृत खञ्ज स्वयां खोड । खोर [खोलपाखें व:गु  
 अप्पो संभावना दु, गुकिया अर्थ "खू" हे ख: । थ्व उत्क्षिप्तीभवनं अप्पोलं  
 अप्पो संस्कृत प्राकृत खँव: नेपालभाषाय् दुहां व:गु दु । तर दसु आपा: लुङ्के  
 मफुनिसां सँय्-बर्मा भाषाया खँव:नं थुकथं ब्वलगु दु । "सल" खँव:या  
 वंशावली थ्व सम्बन्धय् थन न्ह्यथनेबह जू । गथे :-

\*स्म्राड

(चीन - सँय्)



थन चीन-सँय् (\*स्म्राड) व न्ह्योनेपालभाषा (pre-Newari)

खँव: (\* सेर्ताड) जि दय्कागु व मेगु बेनेडिक्ट (१९७२:४३) व ग्रीयर्सन  
 (१९०६:३) पाखें कयागु ख: । वत्स्यस्थान मूर्धास्थानय् लिज्याना:  
 (backing) उत्क्षिप्तीभूत (flapped) जूगु खँव: न्ह्यपुलां नेपालभाषाय्  
 आपालं दु । छुं दसु काये :-

<u>न्यपुलां</u> <u>उत्क्षिप्त ह/ड/र</u>	<u>लिपुलां</u> <u>तरलर / ल</u>	<u>नृगु</u> <u>पार्श्वक ल</u>
<b>मूर्धन्य</b>		
घह / घड (सं. घट)	घर / घल	घः (घल)
चेह / चेड (सं. चैट)	चेर / चेल	च्यः (च्यल)
अहह / अहड (प्रा. अहेड सं. आखेट)	अहर / अहल	अहल (पुलां)
फड / फह (सं. पट्ट)	फर / फल	फः (फल)
कपह (सं. कर्पट)	कापर / कापल	कापः (कापल)
केह / केड (सं. कीट)	किर / किल	की (किब)
पेहा (सं. पिटक)	पेरा / पिल्हा	पिला
साही / साडी (सं. साटी)	सारि	सारि
ककह / ककडे (सं. कर्कट)	ककरे	कःलि
मकह (सं. मर्कट)	माकर / माकल	माकः (माकल)
वह / वड (सं. वटक)	वर / वल	वः (मधि)
पहोह / पलोड (सं. पटल)	पलोल	पौ / पलि
मडि / महि (सं. मण्डक)	मरि / मलि	मरि
कुहि / कुलि (सं. कूट)	कुलि	कुलि (पुलां)
गाड (प्रा. गड्डौ, सं. गर्त)	गार / गाल	गाः (गाल)
कवहि / कवडि (प्रा. कवडु, सं. कपर्द)	कवरि / कवलि	कौ (कलि)
धाह / धाडे (सं. दाडिम)	धारे / धाले	धाले
कुह / कुड (सं. कुडव)	कुरि / कुलि	कू (कुलि)
<b>वत्स्य</b>		
चह / चड-खुनि (सं. चटक)	चरखुनि / चलखुनि	चखु
बह / बड-खुनि (सं. बर्क)	बरखुनि / बलखुनि	बखु
तूहि / तुडि (सं. तन्तुभ)	तुरि / तुलि	तू (तुलि)
वाह (सं. घात)	घार / घाल	घाः (घाल)

पर्ये / परें (सं. पद्म)	परे / पले	पलेस्वो
घयर (सं. घृत)	घेर / घेल	घ्यः (घ्यल)
लीहि (सं. रीति)	लिर / लिल	ली (लिल)
कुहि / कोडि (सं. कुदाल)	कुरि / कुलि	कू (कुलि)
तोहकुडि / तोडकुडि (सं. तौत)	तोरकुडि	त्वःकू

### पार्श्विक

गोह / गोड (सं. गोल)	गोर / गोल	ग्वः (ग्वल)
गुहि / गुडि (सं. गोल ?)	गुरि / गुलि	गू (गुलि)
कह / कड-गुडि (सं. कलय)	कलगुलि	कय्गु (कय्गुलि)
पहि / पोह (सं. प्रवल)	पोर / पोल	पू (पुलि)

### सँय्-बर्मा

ह्लिण्ड (सं. * न्यित्)	न्हेर / न्हेल	न्ह्यः (न्ह्यल)
सड / सह (सं. * स्नाड)	सर / सल	सल

चव्य न्ह्यथना बह्खुनि, चह्खुनि संस्कृत सँय्-बर्मा संयुक्त पर्याय खनेदु। बेनेडिकट (१९७२:३८), व शेफर (१९५२:६६) या कथं “खुनि” या सँय्-बर्मा भाषाया सम्बन्ध थथे खनेदु।

<u>सँय्-बर्मा</u>	<u>बर्मा</u>	<u>कुकी</u>	<u>नेपालभाषा</u>
कुव्	खुइ / ख्युइ	म-खू	-खु- (खुनि)

चव्य न्ह्यथना सं. पटलया विकास थोथी कथं जूगु दु। “न्यातपोल” य् थ्व पोल जूगु दु। (तमोट, २०४३) चव्य न्ह्यथना पार्श्विक (lateral) वर्णया उत्क्षिप्त वर्णय् हिलीगु नेपालभाषाया न्ह्यपुलां इलय् स्वाभावं नेपालया इतिहासय् हे छगू न्हूगु तथ्य लुइके फुगु दु। गोपालराजवंशावलीया “पह्लिपो” खँवःया अर्थ आःतक सुनं इतिहासकारं छ्याय् मफुनि (पेटेक, १९८४, बज्राचार्य व मल्ल, १९८५: ४७, ६५, १४२ मल्लजु तँसाय् “नेपाल-भाषा शब्दावली” पौ १७८ स प्रति + पो a classifier for long objects ? बियातःगु दु। थ्व भिपू आदि पू खँवःया पूर्व रूप खः। संस्कृत प्रवलया अर्थय् “पोह” ने. सं. ५०० या नारदस्मृतिस् स्पष्ट बियातःगु दु। गथे:-

मुक्तावज्र प्रवालानां सप्ताहान्तु परीक्षणं (४८ ख: ४)

मूति, हीर, प्रोह्ण डयायेस पीखरपे माल्व (४८ ख: ५-४९ क: १)

### ३.२.३. ओष्ठ्य श्रुति तालव्य श्रुती हिला

नेपालभाषाया आन्तरिक विकासया इवल्य् न्ह्यपुलां नेपालभाषाया इलय् ओष्ठ्य श्रुति (labial glide) व तालव्य श्रुति (palatal glide) य् सः ग्वलय् हिलीगु स्वभाव खेदु । थ्व उच्च अग्र स्वर (इ) व अर्धसंवृत (half close) मध्य अग्र स्वर (ए) दुथाय् अथे हिलीगु खः । दोलखा-भाषाय् वर ("वल") या नं यर जूगु दु । न्ह्यपुलां नेपालभाषा ईया थ्व स्वभावया ज्ञानं नेपालया इतिहासय् हाकनं छगू महत्वपूर्ण शब्दया रहस्य उद्घाटन जूगु दु ।

बज्राचार्य व मल्ल (१९८५) जुपिसं सम्पादन यानादीगु गोपालराज-वंशावली छगू घटनाया टिपोट थथे बियातःगु दुः-

मूल पाठः-

स. ४१० फाल्गुण कृष्ण प्रदीपदा जयतारि वस्यं लिं तेल नवक्वाठ काया बुगन्देवल पयिसरपम्भण्डार दुता । (पत्र ४० क: २-३)

धनबज्रजुया नेपाली अनुवादः-

ने. सं. ४१० (वि. सं. १३४६) फाल्गुन कृष्ण प्रतिपदाको दिन जय-तारि (जितारिमल्ल) आई नुवाकोट देखल गरे । बुद्धमतीको देवलमा (राता मछिन्द्रनाथकहाँ गई कोश चढाए । (पृष्ठ ६६)

कमलप्रकाशजुया अंग्रेजी अनुवादः-

In N.S. 410 Phalgun Krsna Pratipada, Jaya-tari come and occupied Navakvatha. In Bugan-deval (Bunga), he donated a treasure for the maintenance (of the temple). (p. 143)

थन बज्राचार्यजु "वनाः" व मल्लजु "लह्वनेत" धकाः अर्थ छ्याःगु "पयिसरपम्" खँवः वास्तवय् संस्कृत (प्रविश) धातुइ रुपम् प्रत्यय स्वानाः दुगु प्रविशरपम्या न्ह्यपुलां ईया छगू भाषिक स्वभावकथं ह्यगु छगू रूप खः, गुकिया अर्थ "दुहांवनाः" खः । मल्लकालया नेपालया मैथिली, नेपाल-भाषाया प्याखनय् छ्यलागु पैसार ("दुहां वनेगु") नं थ्व हे प्रविशनाप

सम्बन्ध दुगु खँ टर्नरं (१९६६, ल्या ८८०३) कयनातःगु दु ।

थुकिया प्रेरणार्थक रूपया छ्यला ने. सं. ५०० या नारदस्मृतिस नं जुगु दु । गथेः—

शिखरपन धर्ममार्गस पयिसरपेके माल्व । (पत्र ११० कः ३)

(स्यनाः धर्मया लपुइ दुत छ्वये माल)

ने. सं. ६३८ या तन्त्राख्यानय् नं थ्व खँवः छ्यलातःगु दु । गथेः—

थ्व सिक किसिया प्यंटस सु पयिसरपं चोना धार्यं शरतं छोकटो जुरो । (पत्र १८ खः २)

(थ्व सीह्य किसिया प्वाथय् सु दुहां वनाः च्वना धकाः सःबाः छ्वःगु (सःतूगु जुल ।)

“वि” या यि जुइगु स्वभाव न्ह्यपुलां नेपालभाषाय् न्ह्यसँय्—बर्मा (Proto Tibeto-Burman) या हे स्वभाग खः धँगु खँ शेफरं (१९५२ः९७) कयनातःगु दु । छगू दसु स्वयेः—

ग्रथ	पुलां सँय्	बर्मा	कुकी	नेपालभाषा
खिचा	खिय	खवे	युइ	खि—चा
वि	यि	वे	उइ	इ

थ्व सम्बन्धय् जि नं छगूः मुंज्याय् न्ह्यथनागु खः (तमोट, १९८४)

आः थ्व स्वभावं नेपालभाषाय् छु गथे खँवःहिल धँगु स्वये । गथेः—

न्ह्यपुलां	लिपुलां	न्ह्यगु
वे, वि	ये, शि	इ
सँय्—बर्मा मूल		
वीजे, यिने	यिने	हिने (गां)
विलं, यिलं	यिलं, हिलं	हिल (चाः)
वेजे, ने	यने	यने (तापाक)
वेडा	येडा, डेडा	स्यना (खं)
विडा	यिडा	हिना (कापतं)
संस्कृत मूल		
वेला—वेल, येल	थेल	ई (इल)

दिनायक-विनाय, यिनाय	यिनाय	इनाय्
विज्ञापन-विनाप, यिनाप	यिनाप	इनाप
विष-व्यस, येस	यस	यस (पुलां)
विवाह-वेहे, येहे	येहे, यिहि	इहि
वेहेपा, येहेपा	येहेपा, यिहिपा	इहिपा
यितान-विरान, यिरान	यिरान, यिलान	इलां
वूध (टी)-विरि, यिरि	यिरि, यिलि	इलि (दोलखा)
वर्तिका- *वितार, यितार	यितार, यिताल	इता: (इताल)
असि-वेस, येस	येस	ई चा

### ३.२.४. श्रुतिया स्वरयन्त्रीभवन

पुलांगु नेपालभाषा निथी दुगुया छगू पक्ष श्रुतिया स्वरयन्त्रीभवन (glottalization) जुइगु नं छथी खः । वास्तवय् थ्व महाप्राणीभवन (aspiration) जूगु खः, तर लिपा थ्व स्वरयन्त्रीभवन जूगु खनेदु । थ्व हिलेज्या उच्च अग्र स्वरय् व तालव्य श्रुती हे खासयाना जूगु दु । गथे-

न्हापुलां	महाप्राण रूप	लिपुलां	थौकह्लय्
याति	*ह्यति	हिति	हिति
विलं, यिलं	*ह्यिलं	यिरं / यिलं	हिल (चाः)
विडा, यिडा	*ह्यिडा	यिडा, हिडा	हिना (गां)

### ३.२.५. उकारान्त विशेषण प्रत्ययया विकास

थौकह्लय् नेपालभाषाय् गुथी उकारान्त प्रत्यय छ्यलेगु याः । इपिं छकः स्वये:-

१) उँ - अन्त	याउँ, खिउँ, आदि
२) कु - "	चाकु, चिकु, आदि
३) चु - "	यचु, पिचु, आदि
४) तु - "	क्यातु, ड्यातु, आदि
५) नु - "	त्यानु, प्यानु, आदि
६) मु - "	च्यामु, लुमु, आदि
७) यु - "	तुयु, भुयु, आदि
८) लु - "	बुलु, सालु, आदि
९) सु - "	वासु, छ्वासु, आदि (शर्मा, १०६६:२३२-२३४)

थन उकारान्त जूगुया इतिहास पुइका स्वयंबले न्हपुलां नेपालभाषाया इलय् थ्व “अवु” खने दु । — क्, च्, य् आदि उपान्त्य (penultimate) वर्ण धाःसा गुलि सँय्-बर्मा मूलया अंश व गुलि ब्यागलं बद्ध रूप खनेदु । थ्व उकार विशेषणया विकासय् छपुलु स्वये । थन न्ह्यथना वर्ण (रग) वाची खँवःया चर्चा तमोट (१९८९) स नं जूगु दु ।

न्हपुलां —अवु, उ	लिपुलां ओ, उ	न्हगु उ
<b>वर्णवाची</b>		
हेङवु, हेङो, हेङगु	हेङो, ह्याङगु	ह्याउँ
हकवु, हककु, हको, हकु	हाको, हाकु	हाकु
वङु, वङो, वङगु,	वङो, वाङु	वाङु
वंचवु, वंचो, वंचु	वंचो, वंचु	वच
सियवु, सियो, सियु	सियो, सियु (व)	सियु
एयवु, एयो, एयु	एयो, एयु	(ह्यासु)
तोयवु, तोयो, तोयु	तोयो, तोयु	तुयु
भोयवु, भोयो, भोयु	भोयो, भुयु	भुयु
<b>मेगु</b>		
इयतवु, इयतु	इयातु	इयातु
खिङु, खिङो, खिङु	खिङु	खिउँ
पङवु, पङो, पङु	पाङु	पाउँ
यचुवु, यचो, यचु	यचु	यचु

थन न्याथी ध्वनि-प्रक्रियाया विकासया दसु जक कयने खन । न्हपुलां व लिपुलांया भेद कयनेफैगु मेमेगु नं प्रक्रिया दु, गुकियाबारे लिपा च्चय्गु जुइ ।

### ३.३ जीवताया अन्विति

थौकल्लय्या नेपालभाषाय् जीवता अन्विति (animacy concord) तस्सकं उत्पादनशील (productive) खनेदु । थ्व रूप वाक्य-विज्ञान (morphosyntax) या विषय खः । नेपालभाषाया संज्ञा शब्दयात सजीव (animate) व निजीव (inanimate) निथी ब्वथलेगु याः । थुकिया व्यवस्था थथे दुः—

जीवता

छबचं

तबचं

सजीव

ह्य

पि/त

निर्जीव

गु व मेमेगु

त

थ्व व्यवस्था लिपुलां नेपालभाषाया इलय् विशेषरूपं ब्वलन । न्ह्य-  
पुलां इलय् थ्व खनेमदु । न्ह्यपुलांया नं लिपागु इलय् ब्वलंगु दय्माः, माला  
स्वयमानि । न्ह्यपुलांया थ्व अभाव मल्लजुं (११०५: २२-१२) नं वाः चाय्-  
का दीगु दु+ जीवता प्रत्ययया अभाव न्ह्यपुलानय् दुगु खँ क्वय्बिया छुं दसु कयं ।

थ्व क्षनस थौत्वस्यं काय मदी

(नारदस्मृति, ने. सं. ५००, पत्र ३० कः २-३)

(थ्व इलय् थूह्यसें । थुवालं काय्मदु)

परदेशन वव बनिजार सीयु जुरों (व हे, पत्र ३२ कः १-२)

(परदेशं वःह्य बंजाः सितांवंगु घडी)

पलाखचोस बंधनस चौङ्गव जया नन्ददेवस थ्व वलन मुक्ति जुवटों

(गोपालराजवंशावली, पत्र ४० कः ५)

(पलाखचोय् बन्धनय् च्वंह्य जयानन्ददेवया थःगु बलं मुक्ति जुलं)

कुल याक्व जयचन्द फनपीत वव (व हे, पत्र ४० खः ५)

(कुलि चिनाः वःह्य (याःह्य) जनचन्द फं पि वल)

### ३.४ क्रिया रूपायन

ह्यपुलां नेपालभाषाया इलय् जीवता अन्वितिया अभाव खने दःसां  
क्रिया रूपायनया धाःसा अस्तित्व दुगु खँ सी दु । थ्व क्रिया अन्विति सँय्-  
बर्मा मूलया नं स्वभाव खः धैगु खँ भाजु डेलासीं (१९८९) हालय् न्यनादीगु  
दु थुलि जुयाः नं हेलजुं ई. १९७१ स प्रतिपादन यानादीगु नेपालभाषाया  
वचन-प्रणाली आत्मनेपदी (conjunct) व परस्मैपदी (disjunct) या  
प्रणाली न्ह्यपुलां नेपालभाषाय् यच्चुक सीमदु । यक्व ह्यापा भूत व भविष्यया  
भेद जक दु ला थें च्वं ।

थन पुलांगु नेपालभाषाया समापिका (finite) क्रिया प्रणालीया जक  
विकासय् छपुलु स्वयंगु ज्या जुइ । समापिकेतर (non-finite) प्रणालीया  
व्यागलं विशेष अध्ययन याव्वह जू । समापिका-इतर जोर्गेन्सनया प्रत्यय  
या-ले (ए ११), या-काले (सी ६) व या-वल (सी ७) या विकास संस्कृत-



या काल/वेला पाखें जूगु जुइकु धकाः डा. मल्लजुं (१९८६:३) कनादीगु खँय् बिचाः याय्बह जू । संस्कृत कालया काले वा वेलाया वल जुइत आपालं ईया विकास प्रक्रियां जक जुइफु । न्ह्यपुलां नेपालभाषाया समापिका-इतर क्रिया प्रणालीया सामान्य अनुभूति थ्व क्वय्बिया कथं वलंगु आभास व्यू । गथेः—

ले— लन—लेँ —ले

काले — का प्रेरणार्थक स्वानाः दुगु

वल— वये क्रिया नाप स्वाः वः गु लन—लेँ—ले

न्ह्यपुलां ईया थीथी सफुती समापिका क्रियाया विकास थथे जूगु लूगु

दु ।

क्रिया प्रकार	आत्म अभूत	आत्मभूत	परअभूत	परभन
---------------	-----------	---------	--------	------

हरमेखला, ने. सं. ४९४

१ (ने)	बे	डा	यु	ग्व
२ (ये/त)	य/ये	डा	यु	तं/क्व
३ (ये/ल)	य/ये	या	यु	रं/रो
४ (ले)	—	—	—	ल

नारदस्मृति, ने. सं. ५००

१	ज/बे	डा	यु	ग्व/नो
२	च/ये	तडा	यु	तं
३	य/ये	रडा	यु/यौ	रं/व/क्व
४	ज्ले	—	—	लं/त्व

गोपालराजवंशावली, ने.सं. ५०९ पाखे

१.	बे/ने	डा	—	ग्व
२.	च/ये/य	डा	—	व/क्व
३.	य/ये	या	यु	लं/क्व/व
४.	ले	ला	—	ल

पुत्रपौत्रादिबोधिनी, ने.सं. ५०१

१.	ज/बे	डा	जु	गु
२.	च/ये	डा/या	यु	वु/कु/क्व

३.	ये	या	—	वु/व/रो
४.	—	—	—	लु/त्व

बालबोधिनी, ने.सं. ५०६

१.	ज/जे	डा	—	गु/ग्व
२.	च/ये	डा/या	—	क्व/त
३.	ये/यौ	या	यु	व/रों/रं
४.	ले/य	(या ?)	—	त्व/लु

सुमतिसिद्धान्त, ने. सं. ५६३ पाखे

१.	जे/ने	डा	—	ग्व
२.	च/ये	डा	—	व/क्व
३.	ये	या	यु	व/रों/लं
४.	—	—	—	त्व/लं

थ्व दसुं न्ह्यपुलां नेपालभाषाया समापिका क्रियाया प्रत्यय क्वय्बिया कथं मुंके फुः—

१.	ज/जे/ने	डा	जु/जु	गु/ग्व/नौ
२.	च/य/ये/यं	(तं)डा	यु	व/क्व/तं/वु/कु
३.	च/य/ये	या/रडा	यु/यौ	रं/रों/व/क्व/वु
४.	ले/य	(ला/या ?)	—	ल/लं/त्व

थ्व सारांश धलकय् न्ह्यपुलां इलय् नं आत्मग्रभूत व परभूतया भच्चा ह्वापा व लिपाया रूप थथे खनेदुः—

	<u>ह्वापा</u>	<u>लिपा</u>
आत्मग्रभूत	ज	जे/ने
	च	ये
	च	यै
	ले (य ?)	ले
परभूत	गु	ग्व/नौ
	कु/वु	च्व/व/तं
	क्व/वु	क्व/व/रं/रो
	त्व/रों	लं/ल

लिपुलां नेपालभाषाया क्रिया रूपावली जोगेन्सन १९४१ स सविस्तार द हे दु । न्ह्यपुलांया च्वय् न्ह्यथना दसुं नेपालभाषाया अबलेया समापिका क्रियाया मूल प्रत्यय ज/च, डा/या, यु व ग्वाटो/रों खः । कालक्रमिक विकास थथे जुलः—

मूलप्रत्यय	न्ह्यपुलां	लिपुलां	थौं न्ह्य
१ ह्लासंश्चः + ज	जे/ने	ने	ने
२ च	य	ये	ये
३ डा	डा	ना	ना
४ या	या	या	या
५ ह्लासंश्चः + ग्व	ग्व	नो	च
६ टों	टों	तो	त
७ रों	रों	लो	ल
८ यु	यु	यु/यि	इ

च्वय् न्ह्यथना दसुइ लेया रूपावलीया अभाव व उकिया मेगु रूप ये न वः गुलि व येया हे मेगु भेद खः ला थें च्व । थज्यागु य/र या वर्माभाषाय् आपालं दु ।

## ४ उपसंहार

च्वय् न्ह्यथना सर्वेक्षण व उकिया विश्लेषणं क्वय्बिया सुझाव न्ह्यथने फु ।

- १ पुलांगु नेपालभाषा निथी दुगुलि कोशय् उकिया व्यागलं अस्तित्व स्वीकार याताः निथाय्सं अर्थ वा विवरण बीबह जू । फुकमध्ये छगूयात मूल नालेबले आपालं रूप भेद खने दयाः अलमल जुइफु ।
- २ प्रकाशोन्मुख खँग्वः धुकू तस्सकं तप्पं जुइगु संभावना दुगुलि व निथी पुलांगु नेपालभाषाया विशेषता यच्चुक स्वये दय्केत न्ह्यपुलां व लिपुलां नेपालभाषाया व्यागलं कोश सम्पादन याताः निब्वय् पिकाय्बह जू । न्ह्यपुलां नेपालभाषाय् परम्परागत कोश (Lexicon) या अमरकोश १, २, ३ व ४ नं दुथ्याकेबह जू ।
- ३ लिपुलां नेपालभाषाया व्युत्पत्ति बीबले न्ह्यपुलांया रूप न्ह्यमथंसं छक्कल स्रोतभाषाया खँग्वः बीबले छगू तहया अभावं व्युत्पत्तिया विश्वसनियताय् शंका जुइगुलि न्ह्यपुलांया रूप बीगु व्यवस्था याय्बह जू ।

# लितँसा १

अमरकोश-संगति पर्यायया दसुः काजी व मन्त्री

## Examples of Amarakosa Concordance Synonyms

विवरण	काजी	मन्त्री
१ पर्याय सङ्ख्या	२. द. ४. ३	२. द. ५. १
२ संस्कृत प्रातिपदिक्	कर्मसचिव	महामात्य, प्रधान
३ नेपाली	काजी	राजाका मुख्य सहाम (भारादार)
४ अंग्रेजी	minister	the King's companion
५ पुलांगु नेपालभाषा		
अ १ (५०१)	काजी (३८ खः १)	मन्त्री (३८ खः १)
अ २ (५०६)	राजास परिकर द्वाको (७६ खः ५)	प्रधानिक (७६ खः ५)
अ २ (ख)	राजास परिकर द्वाको (५८ खः १)	प्रधानिक (५८ खः २)
अ ३ (५५०)	—	राजान मङ्गत्या (६७ खः ३)
अ ३ (क) (६३७)	काजी (४१ खः १)	मन्त्री (४१ खः १)
अ ४ (५६१)	—	—
अ ५ (६६२)	राजास परिकर द्वाको (६५ खः ६)	प्रधानिक (६५ खः ६)
अ ६ (७१८)	घरसार याक मन्त्री (७१ खः ५)	महात, सेष्ट (७१ खः ५)
अ ७ (८०३)	भँदिरि, कारकं धाव (६० कः ६)	प्रधानमन्त्री, मूल सेष्ट (६० कः ७)
६ उर्दु हिन्दी शब्दकोश	न्यायकर्ता, मुसिफ	
७ नेपाली शब्दकोश	Ruler, governor	

of a province,  
general honorific  
term.....

## लिधँसा

### नेपालभाषा

जोशी, पन्नाप्रसाद, १०७६, संक्षिप्त नेपालभाषा शब्दकोश । काठमाडौं: रत्न प्रसाद जोशी ।

तमोट, काशीनाथ, ११०१, “लिच्छवि अभिलेखया संस्कृत मखुगु खँग्वःया त्याःचा” खेलुइता, २, पौ १३१-१३६ ।

११०२, “पारसी प्रकाश” सितु, ६१, पौ ४५-५० ।

११०३, पुत्रपौत्रादिबोधनी । यँ: पासामुना ।

११०३, क्रिया क्रियार्थक्य् दुतिनेगु मछिना । पुलांगु नेपालभाषा शब्दकोश निर्माण उपसमितिया मुँज्याय् न्ह्यथंगु पौ, (अनलागा ४ विहिवार), पौ १-४ ।

११०५, “ए, ओ नेपालभाषाय् धातुं दुगु ध्वनिग्रामः छगू प्रस्तावना”, इनाप, ३:२६:१२५ (अनलाध्व १५), पौ ६ ।

११०५, “भाषा कालक्रम-विज्ञानकथं खपया नेपालभाषा”, गं, पौ १४३-१५७ ।

११०५, “नेपालभाषाया विकासय् मूल बौद्धतय् देन”, न्हसला, १५, पौ ४५-६४ ।

११०६, “नेपालभाषा खँग्वःया विकासय् छपुलु”, अन्तर क्याम्पस, १:१ (सिल्ला), पौ १००-१०८ ।

११०६, पुलांगु नेपालभाषाया खँग्वःधुकू व संस्कृत त्यासा खँग्वः पुचः । नेपालभाषा शब्दकोश निर्माण समिति, च्वसापासा ग्वसालय्, सिल्लागा ५ शनिवार जूगु “पुलांगु नेपालभाषा खँग्वःधुकू सम्बन्धी गोष्ठी”, न्ह्यथंगु टिप्पणी-पौ, पौ २ ।

११०६, नेपालभाषाया क्रियार्थक प्रत्यय ये, ने, ले, -या व्युत्पत्ति । नेपालभाषा शब्दकोश निर्माण समितिया ग्वसालय् जूगु “पुलांगु नेपालभाषाया खँग्वःधुकू सम्बन्धी गोष्ठी” स न्ह्यथंगु पौ, सिल्लागा ५ (शनिवार), पौ १-३६ ।

१९०२, “मैथिली व नेपालभाषाया अन्तरसम्बन्धवारें छुं खँ, इनाप, ।

१९१०, “नेपालभाषाया दक्खिसिबय् ह्वाप्रांगु खँव धुहू व उकिया भुमि”  
कुलां, ६: पौ ६६-८७ ।

नेपालभाषा शब्द लेश निर्माण समिति, १९८६, पुलांगु नेपालभाषा खँवः  
धुकूया संस्कृत त्याता खँवःया सर्वेक्षण । पाण्डुलिपि, १/३ पौ ।

मल्ल, कमलप्रकाश, १९००, “नेपाल खँवःया व्युत्पत्तिः छपुलु” नेपालभाषा  
पत्रिका, (तपौ) पौ १-१३ ।

१९०२, “मध्यकालया अभिलेखय् नेपालभाषा” खेलुइता, ३, पौ ३-१५ ।

१९०५, “खुसः दँ न्ह्योया नेपालभाषाया भाषिक विशेषता” खेलुइता,  
६, पौ ३-१६ ।

बज्राचार्य, धनबज्र, १९०६, “नेपालभाषाया ऐतिहासिक महत्व”, खेलुइता,  
७, पौ १५-२३ ।

शर्मा, रमापतिराज, १०६६, नेपालभाषाया वँ नेपालभाषाया नँ । यँः च्वसा-  
पासा ।

“सागर” पुष्परत्न, १०७२, सुबोध नेपालभाषा व्याकरण । कान्तिपुरः  
“थौकन्हे” प्रकाशन विभाग ।

स्थापित, ज्वाला, १९०६, नेपालभाषाया छगू “हितोपदेश व उकिया विश्ले-  
षणात्मक अध्ययन । यलः नेपालभाषा केन्द्रिय शिक्षण विभागय् न्ह्ययःगु  
शोधपत्र । अप्रकाशित ।

## नेपाली

आ. दी., पार्थमणि, २०२६ नेपाली संस्कृत व्याकरण । ललितपुरः साझा  
प्रकाशन ।

दुङ्गेल, रमेश, २०४३ प्राचीन अर्थव्यवस्था । काठमाडौंः शारदाप्रसाद उपा-  
ध्याय दूङ्गेल ।

तमोट, घाशीनाथ, २०४३ “निरुक्तको दृष्टिले न्यातपोल”, समष्टि ७:२  
(मार्ग-पौष), पृ. १४-२२ ।

दाहाल, वल्लभमणि, २०४१ “मध्यकालिक गोर्खाली भाषिकावाट आधुनिक  
स्तरीय कथ्य भाषिकामा विकसित हुँदा देखापरेका ध्वनि-परिवर्तनका प्रक्रि-

याहरू" वाङ्मय, ४:४, पृ. १-६ ।

देवकोटा, रत्नाकर (सं०), २०२७ जुमलेली शब्द र उखान संग्रह । जुम्ला: रत्नावती देवकोटा ।

नेपाल, ज्ञानमणि, २०४० नेपाल निरुक्त । काठमाडौं: नेपाल राजकीय प्रज्ञा-प्रतिष्ठान ।

नेपाल, टङ्कमणि र अरू, २०३७, नेपालीभाषामा प्रयुक्त अरबेली र फारसेली आगन्तुक शब्दहरूको अध्ययन । मानविकी र सामाजिक शास्त्र अध्ययन संस्थान, त्रिभुवन विश्व विद्यालयमा प्रस्तुत लघु अनुसन्धान परियोजनाको प्रतिवेदन (टङ्कित) ।

पन्त, महेशराज, २०४१ "गोपालराजवंशावलीको अठ्ठ शब्दको अर्थ के हो ?" पूर्णिमा, १५:४ (माघ), पृ. ६-२४ ।

बज्राचार्य, गैतमबज्र, २०२१, "नेवारीभाषामा फारसी अरबी आदि मुसल-मानी भाषाको प्रभाव", पूर्णिमा, १:१ (बैशाख), पृ० ३३-४६ ।

बज्राचार्य, धनबज्र (सं०) २०१६, इतिहास-संशोधनको प्रमाण-प्रमेय । ललितपुर: जगदम्बा-प्रकाशन ।

२०२१ "डोयहरूको हुन्", पूर्णिमा, १:४ (माघ), पृ० २०-३१ ।

२०२२, "शमसुद्दीनको आक्रमण" पूर्णिमा, २:४ (माघ) पृ० ६-१३ ।

२०३३, "नेपालीभाषाको ऐतिहासिक विकास" चुडानाथ भट्टराय (सं.), नेपालीभाषा अधिगोष्ठी, २०३३ (काठमाडौं: नेपाल राजकीय प्रज्ञा-प्रतिष्ठान), पृ० १६-३५ ।

वैद्य, जनकलाल, २०४१ राष्ट्रिय अभिलेखालयस्थित नेपालभाषा । नेवारी अभिलेख-ग्रन्थ । काठमाडौं: त्रिभुवन विश्वविद्यालय ।

२०४१, राष्ट्रिय अभिलेखालयस्थित नेपालभाषा । नेवारी अभिलेख ग्रन्थ । मानविकी र सामाजिक शास्त्र अध्ययन संस्थान, त्रिभुवन विश्वविद्यालयमा प्रस्तुत शोधप्रबन्ध ग्रन्थ (टङ्कित)

## हिन्दी

चौधरी, अनन्त, १९७२, हिन्दी व्याकरणका इतिहास । पटना: बिहार हिन्दी ग्रन्थ अकादमी ।

खां “महाह”, मुहम्मद मुस्तफा, १९८०, उर्दू-हिन्दी शब्दकोश । लखनऊ: उत्तरप्रदेश हिन्दी संस्थान ।

गैरोला, वाचस्पति, १९६७ संस्कृत साहित्यका संक्षिप्त इतिहास । वाराणसी: चौखम्बा विद्याभवन ।

जलज, जयकुमार, १९७२, ऐतिहासिक भाषाविज्ञान: सिद्धान्त और व्यवहार । लखनऊ: हिन्दी समिति ।

तिवारी, भोलानाथ, १९७३, भाषाविज्ञान । इलाहाबाद: किताब महल ।

दीक्षित, मथुराप्रसाद, १९५६, प्राकृत-प्रकाश । वाराणसी: चौखम्मा-संस्कृत, सीरीज-ग्रामिफिस ।

योगी, नरहनिनाथ, २००६, संस्कृतपारसीकपदप्रकाश । काशी: योग प्रचारिणी ।

सेठ, हरगोविन्ददास (सं.), १९६३, प्राकृत शब्द महार्णव (पाइअ सद्द महण्वो) । वाराणसी: प्राकृत ग्रन्थ परिषद् ।

## संस्कृत

पन्त, नयराज र अरू २०३५, “ताडपत्रोपलब्ध: सुमतिसिद्धान्त” (परिशिष्ट२) सुमतितन्त्रम् । काठमाडौ: त्रिभुवन विश्वविद्यालय ।

शाहदेव, प्रतापसिंह, २०२८, धन शमशेर (विस्तारक) वृहत् पुरश्चर्यार्णव (द्वितीय खण्ड) । काठमाडौ: धन शमशेर ।



## ENGLISH

Baugh, Albert C., 1977. A History of the English Language. New Delhi: Allied Publishers Private Limited.

Benedict, Paul K., 1942. "Tibetan And Chinese Kinship Terms" Harvard Journal of Asiatic Studies, 6.

1972. Sino-Tibetan: A Conspectus, Cambridge: University Press.

Bista, Dör Bahadur, 1982. "The Process of Nepalization", Anthropological And Linguistic Studies of The Gandaki Area In Nepal. Tokyo: ISLCAA, pp. 1-20.

Conrady, August, 1891. "Das Newari: Grammatik und Sprachproben" ZDMG. 45, pp. 1-35

1893. "Ein Sanskrit-Newari-Worterbuch: Aus dem Nachlasse Minayeff's herausgegeben". ZDMG, 47, pp. 214-226

Delancey, Scott, 1989. "Verb agreement in Proto-Tibeto-Burman" BSOAS LII: 2

Doherty, Victor S., 1978. "Notes on the origins of the Newars of the Kathmandu valley of Nepal.", James F. Fisher, ed. Himalayan Anthropology (The Hague: Mouton), pp. 433-445.

Grierson, G. A., 1967. Linguistic Survey of India III: 1, Delhi: Motilal Banarasidass.

Hale, Austin, 1980. "Person Markers: Finite Conjunct and Disjunct Forms in Newari" in R. Trail, ed. Papers in South-East Asian Linguistics, No. 7. Canberra: Australian National University, pp. 95-106

Hargreaves, David and Kashinath Tamot, 1985. Notes on the History of some Newari verbs: Preliminary evidence. Paper presented to the 18th ICSTLL, August 27-29, Bangkok pp. 17. Mimeographed.

Hodgson, Brian H., 1972. Essays On The Languages Literature And Religion Of Nepal And Tibet, New Delhi: Manjusri Publishing House.

Joffers, Robert J. and Ilse Lehiste, 1979. Principles And Methods For Historical Linguistics. Cabridge: The MIT Press.

Jorgensen, Hans, 1921. "Ein Beitrage Zur Kenntnis des Newari" ZDMG, 75, pp. 213-226.

1936. "Linguistic remarks on the verb in Newari", Acta Orientalia, XIV: 4, pp. 280-285

1936. A Dictionary of the Classical Newari. Copenhagen: Levin & Munksgaard.

1941. A Grammar of the Classical Newari. Copenhagen: Levin & Munksgaard.

Kirkpatrick, 1811. An Account of the Kingdom of Nepal, London: W. Bulmer and Co.

Kolver, Ulrike and Barnhard 1978. "Classical Newari Verbal Morphology". Zentralasiatische Studien, 12, pp. 173-316

Malla, Kamal P., 1980. "Amrita Nanda's Grammar A. D. 1831" Nepalese Linguistics, 1, pp. 41-49

1981. "Linguistic Archaeology of the Nepal Valley; A Preliminary Report", Kailash, VIII, pp. 5-20

1983. "River names of the Nepal Valley: A study in cultural annexation", CNS, 10: 1-2, pp. 57-68.

1988. To Borrow or not to Borrow; A Lexicographer's dilemma. A paper presented at the 9th Annual Conference of the Linguistic Society of Nepal.

1989. The Classical Newari Dictionary Project; Problems and Prospects. A paper presented and the symposium on Classical Newari Dictionary, sponsored by NBDC, Feb. 25, pp. 5. Mimeographed.

Naradasmṛiti: A facsimile edition. Kathmandu, Nepal Text Society (forthcoming).

Petech, Luciano, 1984. Medieval History of Nepal. Rome; IIMEO.

Shafer, Robert. 1952. "Newari and Sino-Tibetan", Studia Linguistica, VI, pp 92-109.

Shresthacharya, Iswarananda, 1981. Newari Root verbs, Kathmandu; Ratna Pustak Bhandar.

Sukhbutar, Sh. Bira-O, 1979, "On the Tibetan And Mongolian Translations of Sanskrit Grammatical words", Indologica Taurinencia, VII, pp. 127-137.

Tamot, Kashinath, 1984. Changing Labial glide Palatal glide in the Early Classical Newari. Paper presented at the fifth annual conference of the Linguistic Society of Nepal, November 26-27.

1984. The Guna and Vrddhi forms of the Newari high vowels. Paper presented in a paperreading seminar sponsored by Linguistic Society of Nepal, February 10.

1985. A List of Ancient Verbal suffixes, pp. 7, Typescript.

1989. Etymological notes on two words of ritual seeds of an ancient inscription. Paper Presented at the tenth Annual Conference of Linguistic Society of Nepal, November 26-27.

Turner, R. L., 1966. A Comparative Dictionary of the Indo-Aryan Languages. London: Oxford University Press.

1980. A Comparative and Etymological Dictionary of the Nepali Language. New Delhi: Allied Publishers Private Limited.

Vajracarya, Dhanavajra and Kamal P. Malla, 1985. The Gopalarajevamsavali. Wiesbaden: Franz Steiner Verlag / Nepal Research Centre Publication 9.

Vogel, Claus, 1979. Indian Lexicography, Wiesbaden; Otto Harrassowitz.

Webster, Merriam, 1967. Seventh New Collegiate Dictionary. Calcutta; Scientific Book Agency.

Williams, Monier, 1985. A Sanskrit- English Dictionary. Delhi: Motilal Banarasidass.

## Nepal Bhasha Dictionary Committee Files

1980. A Comprehensive Dictionary of Classical Newari. A Pilot project towards the Compilation of a comprehensive Dictionary of Classical Newari. A Research Project proposal, pp. 2 ? . Mimeographed.

1984. Verb Paradigm of Parasi Prakash. Typescript.

1984. Card file Compilation of Parasi Prakash. Typescript.

1985. Card file Compilation of Amarakosa 2. Typescript.

1985. Card file Compilation of Amarakosa 1. Typescript.

1986. Card-file Compilation of Lexicon Project. Computer print out.

1987. A Lexicon of the Newari drawn from traditional Kosa sources. Computer Print out.

1989. Recompilation of Amarakosa - section 8. Computer Print out.

1989. Gopalarajavamsavali. Computer Print out.

1990. Card-file Compilation of Dictionary Project. Cards only.

## Nepal-German Manuscript Preservation Project Microfilms

Amarakosa, Palm leaf, N. S. 550, Reel no. B 14/25, fol. 108

Amarakosa, palm leaf, N. S. 501, Reel no. B 14/11, fol. 78

Amarasimha Saphuli, thyasaphu, N. S. 831, Reel no. G 6/21, fol. 31

Bhasasamgrahasara, paper, N. S. 810, Reel no, E 690/1, fol. 31

Gopalarajavamsavali, palm leaf, c. N. S. 509, Reel no. B 18/23, fol. 48

Gosthipatra, palmleaf, NS 235, Reel no. E 1403/13, fol. 1

Haramekhala, paper, NS 494, Reel no. c, 106/5, fol. 80

Naradasmr̥ti, palmleaf, NS 500, Reel no. ML 29, fol. 135

Parasi Prakasa, paper, NS 820, Reel no. A 559/8, fol. 20

Sacitrasvasariravayava, paper, no. date, Reel no. E 1240/16, fol. 1 (In the possession of K. N. Tamot's library Shubha Saphukuthi)

Sadyantakosasara, palmleaf, NS 620, Reel no. C 26/7, fol. 92

Sarasvati prakriya, paper, no date, Reel no. E 136B/8, fol. 43

Sarasvati Prakriya, paper, no date, Reel no. E 344/10, fol. 134

(Belonged to king Pratap Malla (761-794) of Kathmandu)

## Asha Archives and CUL

Amarakosasara, palmleaf, c. NS 591, fol. 87, A. A.

Kosa Samgraha, paper, NS 730, fol. 23, A. A.

Balabodhini Vivriti, palmleaf, NS 506, Cambridge University Library, fol. 161

---

नेपालभाषा शब्दकोश निर्माण समितिया ग्वसालय ने. सं. १११०  
चौलागा ११/ई. सं. १९६० अप्रिल २१/ वि. सं. २०४७ वैशाख ८ शनिवाः  
खुन्हु जूगु पुलांगु नेपालभाषा खँग्वः धुकूसम्बन्धी कार्यशाला गोष्ठीस न्ह्यवःगु  
ज्यापौ) - सं.

## पिकाकया थःगु खँ

थ्व सफू ने. सं. ११०८ नेपालभाषा शब्दकोश निर्माण समितिया मुँज्याय् हनेबहम्ह प्रा. भाजु काशीनाथ तमोटजुं न्ह्यथनादीगु कार्यपत्र जिमिगु कुलां साहित्य पाःलाःपाखें पिथने दयाः जिपि तस्सकं लय्ताः । थ्व कुलां ल्याः १२ पाखें साभार यानागु खः ।

नेपाः धइगु हे मूलरूपं नेवाः जाति, नेवाः संस्कृति, नेवाः कला व साहित्य खः । तर थौं बहुदल व्यवस्था वयेधुंकाः नं अझं झी उपेक्षित, उलि जक मखु सी धुकूगु संस्कृत भाय्यात म्वाकेत थौंया सरकार कांम्ह सल थें ब्वाय् वनाच्चंगु दु व गन वनाः क्वब्बाइगु खः, वला स्वयेगु ल्यंदनि । अथे जूगुलि आशाय् तक्यना च्वनीगु मखु झीसं नं फुगुचाःगु ज्या याना क्यनेगु झीगु कतव्य खः ।

खय्तला थ्व सफू बःचाधंगु जूसां थ्वया विस्कं महत्व दु । सु नं व्यक्ति झीगु नेपालभाषा साहित्यया पुलांगु भाषा, व्याकरण गय् च्वं ! गथे च्वं !! धइगु खँ सीकेत थ्व सफुति आपालं ग्वहालि याइ । लिसें एम. ए. तर्गिनय् नेपालभाषा विषय कयाः ब्वनीपि पासापिन्न आपालं ग्वहालि याइ धइगु भलसा कयाच्चना । खय्तला थौं एम. ए. तर्गिनय् नेपालभाषाया कक्षा सञ्चालन जूगु १० दँ मयाये धुकल तर थ्वयात ग्वहालि ज्वलंया रूपय् सफूत तस्सकं म्हो, म्हो जूगु हुनि च्वमिया अभाव व पिकाक मदुगु थें च्वं । उकि च्वमितय्त व ब्वमितय्त उत्साहित यायेत झीगु नेपालभाषाया साहित्यिक संघ संस्थां थ्व खँयात वाचायेके माःगु दु । उलिजक मखु थौंकन्हे फुइ धुकूगु सफूयात हानं पिथनेमाःगु व न्हू च्वमि भाजुमय्जुपिनिगु सफू नं पिथनेगु आवश्यक ताय्का च्वना । सुभाय् !

ने. सं. १११३ न्हूदँ

कुलां साहित्य पाःलाः